

RAIDER PRO



R20 System

RAIDER[®] Pro

- Акумулаторна прахосмукачка за сухо почистване без батерия и зарядно
- Cordless dry vacuum cleaner without battery and charger
- Usisavač za suvo čišćenje bez baterije i punjač
- Aspirator uscat-umed fără baterie și încărcător
- Правосмукалка за суво без батерија и полнач
- Σκουπίδακι 20V Επαναφορτιζόμενο
- Sesalnika za suho sesanje bez baterije i štetnije
- Usisavača za suho čišćenje

Contents














| | | |
|----|----|-----------------------------------|
| 7 | BG | оригинална инструкция за употреба |
| 13 | EN | original instructions' manual |
| 19 | RO | instrucțiuni de folosire |
| 25 | MK | упатство за работа |
| 32 | EL | πρωτότυπο οδηγίες χρήσεως |
| 39 | SR | izvirno novodila za uporabo |
| 45 | HR | izvorna upute za rad |


RDP-SMWC20



solo

USER'S MANUAL



| | <i>Art. No.</i> | <i>Item Description</i> |
|---|-----------------|---|
|  | 030130 | R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20 |
|  | 030131 | R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCD120 |
|  | 030132 | R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20 |
|  | 030133 | R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20 |
|  | 030134 | R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5 |
|  | 030135 | R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20 |
|  | 030136 | R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SAG20 |
|  | 030137 | R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20 |
|  | 030138 | R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20 |
|  | 030139 | R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Solo RDP-SCS20 |
|  | 163143 | Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T |
|  | 030140 | R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20 |
|  | 030141 | R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20 |

| | Art. No. | Item Description |
|--|----------|--|
|  | 030211 | Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set |
|  | 030208 | Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set |
|  | 030209 | Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SAG20 Set |
|  | 030210 | Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set |
|  | 074202 | R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20 |
|  | 075328 | R20 Косачка Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20 |
|  | 110287 | Нож за акумулаторна косачка R20 360 mm RDP-SLM20 |
|  | 075545 | R20 Коса акум. Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20 |
|  | 075707 | R20 Резачка за храсти акум Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20 |
|  | 030151 | R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20 |
|  | 030152 | R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20 |
|  | 030153 | R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20 |
|  | 030154 | R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20 |
|  | 030155 | R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20 |

| | <i>Art. No.</i> | <i>Item Description</i> |
|---|-----------------|---|
|  | 090319 | R20 Cordless wet&dry vacuum cleaner |
|  | 090315 | R20 Cordless ash vacuum cleaner |
|  | 032120 | R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System |
|  | 131110 | R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System |
|  | 131152 | R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System |
|  | 131153 | R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System |
|  | 131157 | R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System |
|  | 039703 | R20 Charger for series RDP-R20 System |
|  | 039704 | R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System |
|  | 039706 | R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System |
|  | 039707 | R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A |

НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!



BG/ Изобразени елементи

1. Смукателен отвор
2. Капак/Прозрачна смукателна кутия
3. Бутон за заключване на капака
4. Пусков прекъсвач
5. Ръкохватка

EN/ Depicted elements

1. Suction inlet
2. Capsule/ Transparent suction box
3. Lock knob
4. ON/OFF switch
5. Handle

BG/Приложими аксесоари/

Възможно е да не са включени в окомплектовката

EN/ Applicable accessories /

It may not be included in the set



ВНИМАНИЕ/ATTENTION!:

BG

Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

EN

Battery and charger information

The cordless machine is delivered without battery and charger. Use only the battery and charger of the R20 System series.



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

BG Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.

BG

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкцията за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| параметър | мерна единица | стойност |
|--|---------------|-----------------|
| Модел | - | RDP-SMWC20 solo |
| Номинално захранващо напрежение | V AC | 20 |
| Обем на контейнера за отпадъци | L | 0.5 |
| Максимален вакуум | kPa | 3.8 |
| Продължителност на употреба с 2 Ah батерия | min | ~15 |

Обща безопасност.

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба / указанията за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им това упътване за употреба. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност. Указания за безопасност

Внимание: Преди монтажа и пускането в експлоатация задължително съблюдавайте инструкцията за употреба. Никога не почиствайте уреда с разтворители. Не оставяйте готов за експлоатация уред без надзор.

Пазете от достъп на деца. Да не се употребява от хора с намалени сензорни, физични и умствени възприятия както и от необучени.

Не излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.

Не позволявайте да се използва като играчка.

Не дръжте уреда с мокри ръце.

Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте с блокиран отвор; пазете от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток. Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части.

Спрете работата незабавно, ако забележите нещо необичайно.

Ако изпуснете или ударите уреда за почистване, проверете го внимателно за пукнатини или повреди преди работа.

Не доближавайте до печки или други източници на топлина.

Не блокирайте всмукателния или вентилационния отвор. В никакъв случай не засмуквайте: горящи кибритени клечки, тлееща пепел и цигарени угарки, възпламеняеми, разяждащи, огнеопасни или експлозивни вещества, пари и течности.

Този уред не е подходящ за изсмукване на опасни за здравето прахове.

Съхранявайте уреда в сухи помещения.

Не пускайте в експлоатация повреден уред.

Използвайте уреда само за дейностите, за които е бил конструиран.

При почистване на стълби се изисква максимално внимание.

Използвайте само оригинално оборудване и резервни части.

Употреба по предназначение

Праховсмукачката за сухо почистване е подходяща за сухо почистване при използване на съответния филтър. Праховсмукачката е предназначена за домашна употреба за събиране на прах, приложима е за почистване на прах в автомобили. Уредът не е предназначен за засмукване на възпламеняеми, експлозивни или опасни за здравето вещества. Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Не засмуквайте следните материали:

- Горещи материали като запалени цигари или искра/метален прах, генериран от шлайфгане/рязане на метал

- Запалими материали като бензин, разрестител, бензин, керосин или боя

- Експлозивни материали като нитроглицерин

- Запалими материали като алуминий, цинк,

- магнезий, титан, фосфор или целулоид

- Влажни материали, вода, масло или други подобни

- Твърди парчета с остри ръбове, като дървени стърготини, метали, камъни, очила, пирони, щифтове или бръсначи

- Прах за съсиране, като цимент или тонер

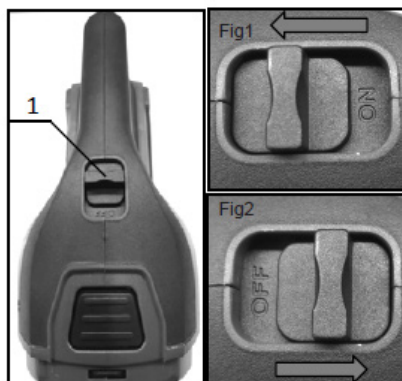
- Провеждащ прах като метал или въглерод

- Фини частици като бетонен прах

Преди пускане в експлоатация

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

Пускане в експлоатация.



1. Бутон за включване/изключване

За да стартирате инструмента, просто натиснете бутона за превключване (вижте фиг.1).

За да спрете инструмента, просто натиснете

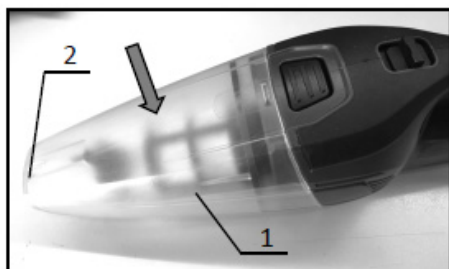
отново бутона за превключване (вижте Фиг.2).
Монтаж на уреда.

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквато и да е работа по инструмента.

Изхвърляне на прах

ВНИМАНИЕ: Изпразнете уреда за почистване, преди да се е напълнил твърде много и смукателната сила да отслабне.

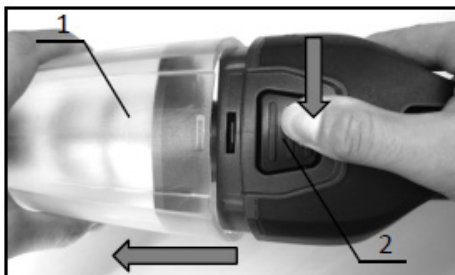
ВНИМАНИЕ: Не забравяйте да изпразните вътрешността на самата прахосмукачка от прах. Неспазването на това може да доведе до запушване на филтъра или до повреда на двигателя.



1. Капак 2. Всмукателен отвор

За да премахнете прах, полегнал върху филтъра в капака, почукайте леко капака 4 или 5 пъти с ръка.

Разгледете капака

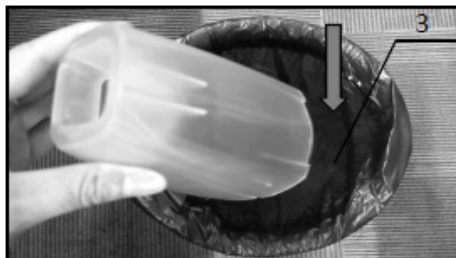
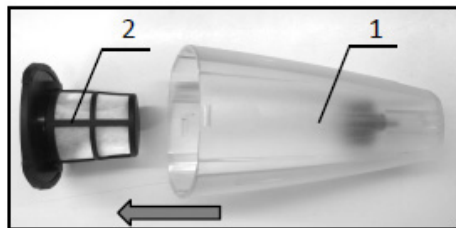


1. Капак 2. Бутон за заключване

Насочете всмукателния отвор надолу, Натиснете заключващия бутон и извадете капака бавно и направо.

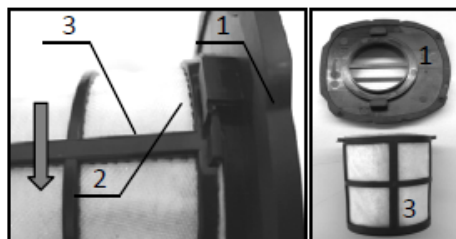
ЗАБЕЛЕЖКА: Не забравяйте да поставите торба за боклук под капака тъй като при отваряне на капака може да се разпилее прах.

Демонтирайте филтърния модул и изхвърлете праха.



1. Капак 2. Филтър 3. Торба за боклук

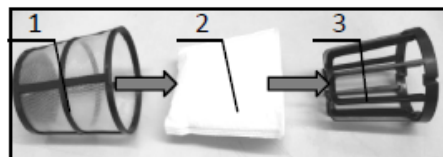
Извадете филтърния модул и отстранете натрупания прах от вътрешността на капака. Демонтирайте пластмасовия пръстен.



1. Пластмасов пръстен 2. Пластмасов обтегач 3. Външен филтър

Завъртете външния филтър извън пластмасовия обтегач по посока на стрелката, както е показано, и свалете пластмасовия пръстен.

Разгледете филтърния модул



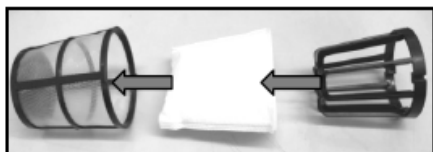
1. Външен филтър/предфилтър 2. Филтър 3. Опора/стойка

Разглобете филтърния модул на части: стойка, филтър и външен филтър. издърпайте филтъра и леко го почукайте, за да премахнете праха. Ако е трудно да премахнете праха, можете да използвате машина за издухване, за да го премахнете.

ЗАБЕЛЕЖКА: Доколкото е възможно, избегнете почистване на филтъра с вода. Ако не можете така, изсушете го напълно преди повторното сглобяване.

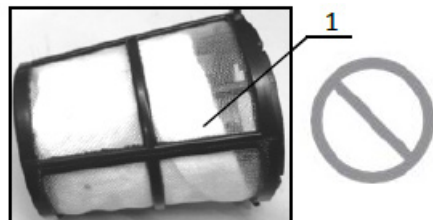
Повторно сглобяване

Сглобяване на филтърния модул



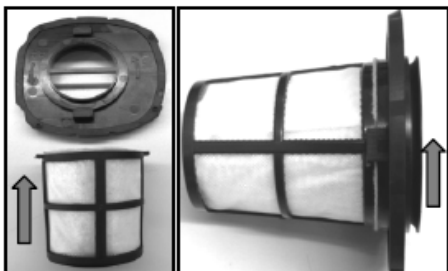
Поставете филтъра и опората/стойката на позицията на външния филтър.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че филтърът е поставен на право, без да се подгъва обратно. Ако филтърът е поставен неправилно, както е показано, прахът ще попадне в корпуса на двигателя и ще доведе до повреда на двигателя.



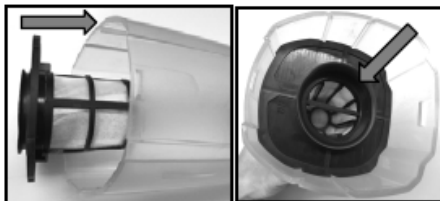
1. Филтър

Сглобяване на пластмасовия филтър



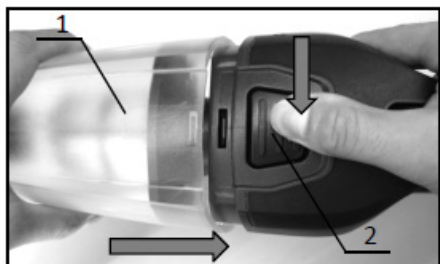
монтирайте пластмасовия пръстен в посока, съответстваща на оригинала. По това време се уверете, че е здраво закрепен върху стойката.

Монтиране на филтърния модул



Монтирайте филтърния модул в капака в посока, съответстваща на оригинала. Уверете се, че е здраво закрепен върху капака.

Монтаж на капака



1. Капак 2. Заклучващ бутон

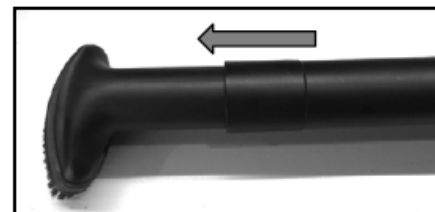
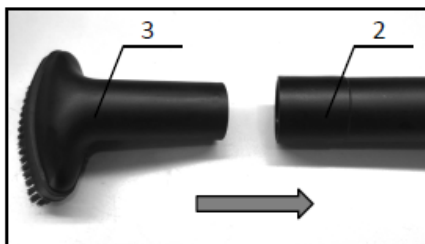
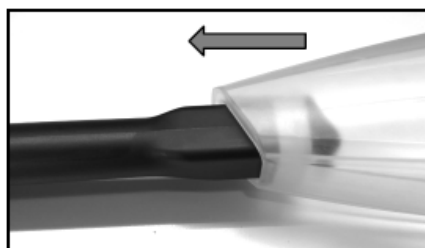
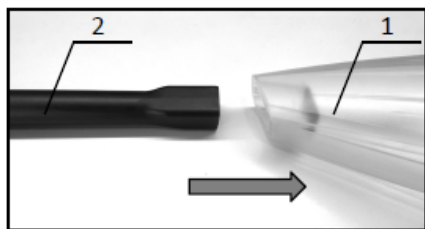
Насочете всмукателния отвор надолу, Натиснете заключващия бутон и поставете капака бавно и на право. Когато е на място, освободете бутона за заключване, за да го заключите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги отстранявайте праха предварително, тъй като всмукателната мощност ще намалее, ако има твърде много прах в уреда за почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги проверявайте дали филтърът и предфилтърът са поставени правилно, преди да използвате уреда за почистване. Ако не са поставени правилно, прахът ще попадне в корпуса на двигателя и ще доведе до повреда на двигателя. Ако се появят тези примери, филтърът и предфилтърът не са поставени правилно. Монтирайте ги правилно, за да отстраните проблема.

Инсталиране/деинсталиране на приставка/накрайник

ВНИМАНИЕ: След като свържете приставките, винаги се уверявайте, че са закрепени здраво. За да свържете приставки, като удължителна пръчка и накрайник, поставете приставката директно, доколкото може, за да закрепите връзката по време на употреба. За да разкачите приставките, издърпайте ги директно.



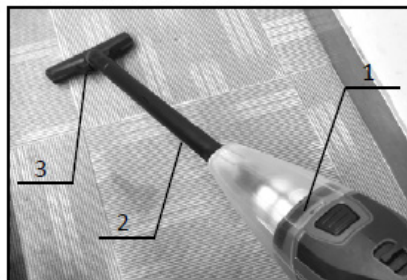
1. Корпус 2. Удължение/права тръба 3. Накрайник
Работа

Почистване (изсмукване)

Накрайник + удължение (Права тръба)

Правата тръба се поставя в накрайника и смукателния отвор на прахосмукачката.

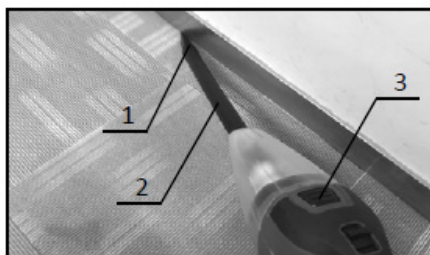
Тази подредба е удобна за почистване на пода в изправено положение.



1. Тяло на уреда 2. Удължение 3. Стандартен накрайник

Накрайник за ъгъл+Удължение (Права тръба)

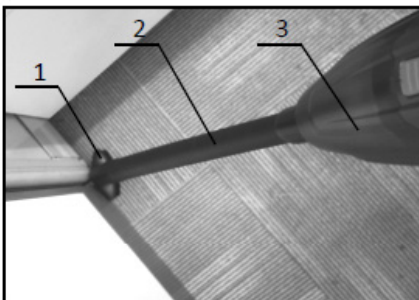
В тесни помещения, където самият уред не може да достигне, или на високи места, трудно достъпни, използвайте тази подредба за почистване на ъгли и ъгли на автомобил или мебели.



1. Накрайник за ъгъл 2. Удължение 3. Тяло на уреда;

Накрайник четка + удължение (права тръба)

В тесни помещения, където самият уред не може да достигне, или на високи места, трудно достъпни, използвайте тази подредба.



1. Накрайник четка 2. Удължение 3. Тяло на прахосмукачката

Почистване без накрайник

Можете също да събирате прах и без накрайник.



След употреба

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставянето на прахосмукачката на стената без друга опора може да доведе до падане на уреда и да се повреди.



ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да се опитате да извършите проверка или поддръжка.

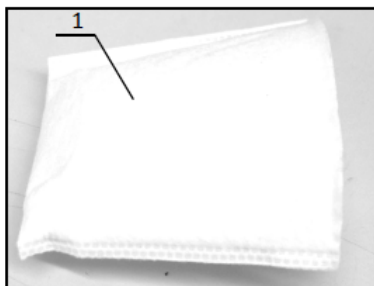
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте бензин, разреждател, алкохол или други подобни за почистване. Може да се получи обезцветяване, деформация или пукнатини.

Почистване

От време на време избърсвайте външната част на прахосмукачката с кърпа, навлажнена в сапунена вода. Почистете също смукателния отвор, зоната за монтаж на торбичка за прах/ хартиен филтър и запушалката за прах.



Измийте филтъра в сапунена вода, когато е запушен с прах и мощността на почистващото средство стане слаба. Изсушете го добре преди употреба. Недостатъчно изсушен филтър може да причини лошо засмукване и да скъси експлоатационния живот на двигателя.



1. Филтър

Отстраняване на проблеми

| Неизправност | описание | Решение |
|---------------------------|--|---|
| Слаба всмукателна мощност | <p>Пълен ли е корпуса с прах?</p> <p>Задръстен ли е филтъра?</p> <p>Изтощена ли е батерията?</p> | <p>Изпразнете корпуса от прах.</p> <p>Почистете филтъра.</p> <p>Заредете батерията.</p> |
| Не работи | Изтощена ли е батерията? | Заредете батерията. |



Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.

Original instruction manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Adress: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

| Parameter | Unit | value |
|----------------------------------|------|-----------------|
| Model | - | RDP-SMWC20 solo |
| Voltage | V AC | 20 |
| Tank capacity | L | 0.5 |
| Vacuum max. | kPa | 3.8 |
| Continuous use with 2 Ah battery | min | ~15 |

General safety: When using the appliances, certain safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. To do this, read this instruction manual / safety instructions carefully. Keep it well so that you have the information at all times. In case you need to hand over the appliance to other people, please give them this instruction manual. We accept no liability for accidents or damage resulting from non-observance of these instructions and safety instructions.

Safety instructions

Caution: Be sure to follow the instructions for use before installation and commissioning. Never clean the appliance with solvents. Do not leave a ready-to-use appliance unattended.

Keep out of reach of children. Do not use by people with reduced sensory, physical and mental perceptions as well as by the untrained.

Пазете от достъп на деца.

Do not expose to rain. Store indoors.

Do not allow to be used as a toy.

Do not handle appliance with wet hands.

Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

Stop operation immediately if you notice any-thing abnormal.

If you drop or strike the cleaner, check it care- fully for cracks or damage before operation.

Do not bring close to stoves or other heat sources.

Do not block the intake hole or vent holes.

Use the appliance only for the activities for which it was designed.

Maximum care is required when cleaning stairs.

Use only original equipment and spare parts.

Intended use

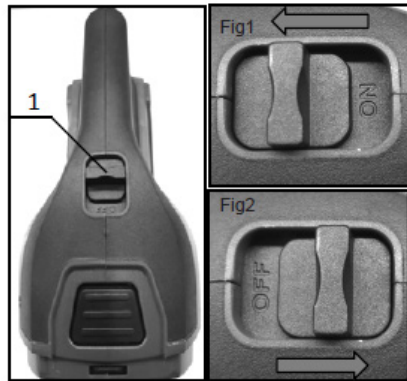
The vacuum cleaner for dry cleaning is suitable for dry cleaning when using the appropriate filter. The vacuum cleaner is designed for home use to collect dust and is applicable for cleaning dust in cars. The appliance is not intended for suction of flammable, explosive or hazardous substances. The machine must only be used for its intended purpose. Any further use other than this is not intended for its intended purpose. The user / operator, not the manufacturer, is responsible for any damage or injury caused by this. Do not pick up the following materials:

- Hot materials such as lit cigarettes or spark/metal dust generated by grinding/ cutting metal
- Flammable materials such as gasoline, thinner, benzene, kerosene or paint
- Explosive materials like nitroglycerin

- Ignitable materials such as Aluminum, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid
 - Wet dirt, water, oil or the like
 - Hard pieces with sharp edges, such as wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins or razors
 - Powder to clot such as cement or toner
 - Conductive dust such as metal or carbon
 - Fine particle like concrete dust
- Before starting the appliances

The battery machine is delivered without battery and charger. Use only the battery and charger of the R20 System series.

Before starting



1. Switch on/off button

To start or the tool, simply push the switch button on (See Fig1) .

To stop the tool, simply push the switch button off (See Fig2) .

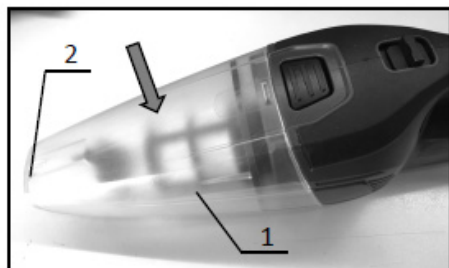
Монтаж на уреда.

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Disposing of dust

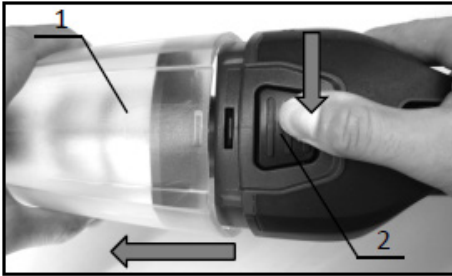
CAUTION: Empty the cleaner before it becomes too full, or the suction force weakens.

CAUTION: Be sure to empty the inside of the cleaner itself of dust. Failure to do so may cause the filter to be clogged or the motor to be damaged.



1. Capsule 2. Suction inlet

In order to drop dust sticking on the filter in the capsule, tap the capsule 4 or 5 times with your hand. Disassemble the capsule

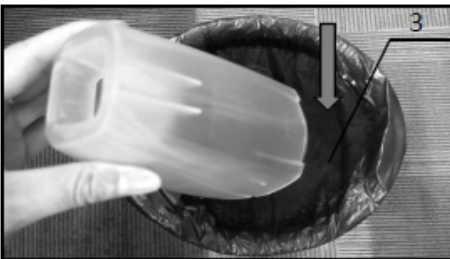
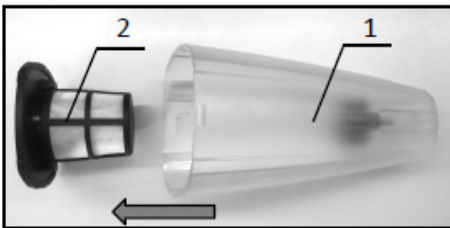


1. Capsule 2. Lock Knob

Point the suction inlet downwards, Press down the lock knob a little bit hard, and take out the capsule slowly and straight.

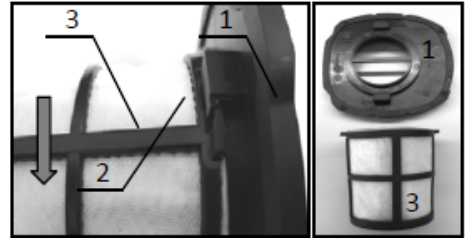
NOTE: Be sure to set a garbage bag beneath the capsule, as dust may spill out when the capsule is opened.

Uninstall the filter assembly and disposing dust in the capsule



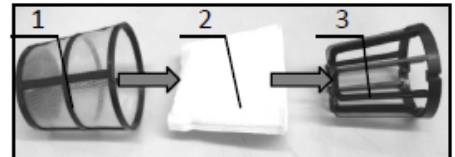
1. Capsule 2. Filter Assembly 3. Garbage Bag
Take out the filter assembly and remove accumulated dust from inside of the capsule.

Uninstall the plastic ring



1. Plastic Ring 2. Plastic Buckle 3. Prefilter
turn the Prefilter away from the plastic buckle in direction of the arrow as illustrated, and take off the plastic ring.

Disassemble the filter assembly



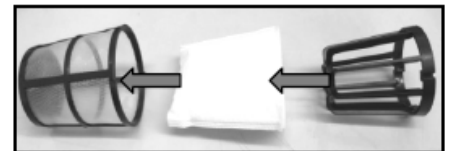
1. Prefilter 2. Filter 3. Stay

Disassemble the filter assembly into Stay, Filter and Prefilter. pull off the filter and lightly tap it to remove dust. If it's difficult to remove the dust, you can use a blow machine to remove it.

NOTICE: As far as possible to avoid clean the filter with water. If did, Completely dry it before reassembly.

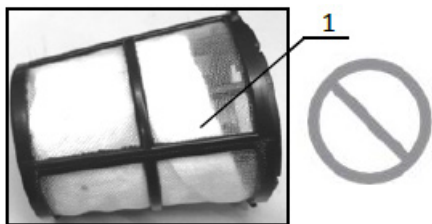
Reassembly

Assemble the filter assembly



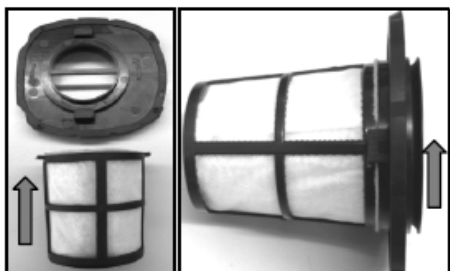
Put on the filter and Stay fully in position on the Prefilter in turn.

NOTICE: Make sure the filter is put on straight without being peeled back. If the filter is put on incorrectly as illustrated, dust will get into the motor housing, and cause a motor failure.



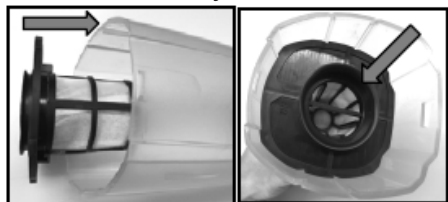
1. Filter

Assemble the plastic ring



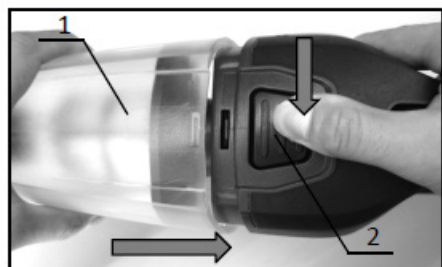
install the plastic ring in direction consistent with the original. At this time, make sure it is firmly locked onto the stay.

Install the filter assembly



Install the filter assembly into the capsule in direction consistent with the original. Make sure it is firmly locked onto the capsule.

Install the capsule



1. Capsule 2. Lock Knob

Point the suction inlet downwards, Press down the lock knob a little bit hard, and insert the capsule slowly and straight. When in place then release the lock button to lock on.

NOTE: Always remove dust ahead of time, as the

suction power will be reduced if there is too much dust in the cleaner.

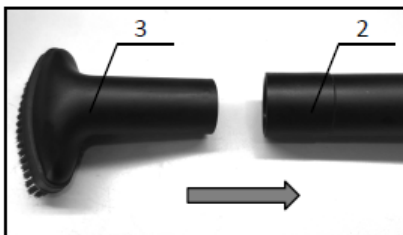
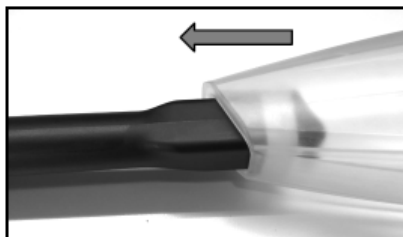
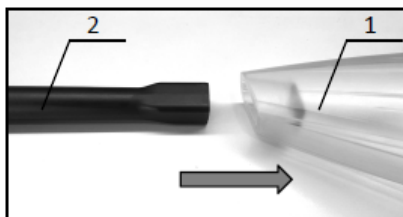
NOTICE: Always be sure to check that both the filter and prefilter are loaded correctly prior to using the cleaner. If they are not loaded correctly, dust will get into the motor housing, and cause a motor failure. If the following examples occur, the filter and prefilter are not loaded correctly. Reload them correctly to rectify problem.

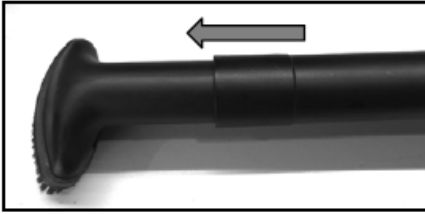
Installing/Uninstalling the attachment

CAUTION: After connecting attachments, always make sure that it is secured firmly.

To connect attachments, such as extension wand and nozzle, insert the attachment directly as far as it can go to secure the connection during use.

To disconnect the attachments, pull it out a little bit hard directly.





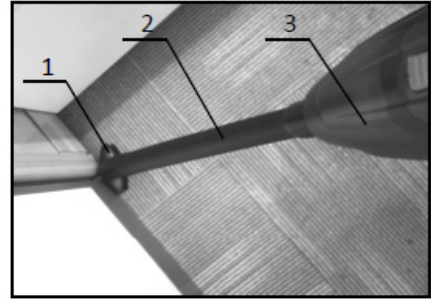
1. Capsule 2. Extension wand 3. Nozzle

OPERATION

Cleaning (Suction)

Nozzle + Extension wand (Straight pipe)

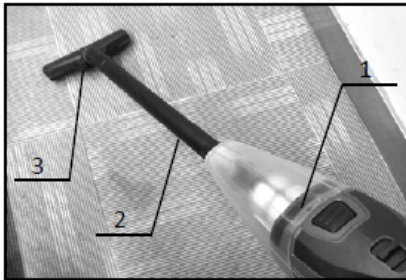
The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a floor in a standing position.



1. Shelf brush nozzle 2. Extension wand 3. Cleaner body

Cleaning without nozzle

You can also pick up powder and dust without nozzle.



1. Cleaner body 2. Extension wand 3. Standard Nozzle

Corner nozzle +Extension wand

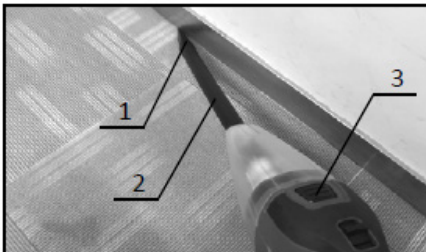
(Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement for cleaning corners and crevices of a car or furniture.



After use

NOTICE: Putting the cleaner against the wall without any other support cause the cleaner to fall down and be damaged.



1. Corner nozzle 2. Extension wand 3. Cleaner body
Shelf brush nozzle +Extension wand (Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement.



MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before

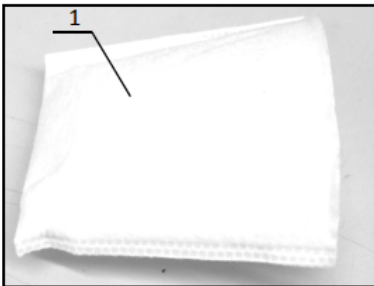
attempting to perform inspection or maintenance.
NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning

From time to time wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water. Clean out also the suction opening, dust bag/paper filter mounting area and the dust stopper.



Wash the filter in soapy water when it is clogged with dust and the cleaner power becomes weak. Dry it out thoroughly before use. An insufficiently dried filter may cause poor suction and shorten the service life of the motor.



1. Filter

Trouble shooting

| Symptom | Area to be investigated | Fixing method |
|--------------------|--|--|
| Weak suction power | Is the capsule full of dust? Is filter the clogged? Is the battery cartridge exhausted ? | Empty the capsule of dust. Clean or wash the filter. Charge the battery cartridge. |

| | | |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Not working | Is the battery cartridge exhausted ? | Charge the battery cartridge. |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------------|



Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be properly recycled for the reuse of the raw materials they contain.

Do not dispose of power tools with household waste! According to the European Union Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the approval and as national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to utilize the are in them valuable raw materials.

RO

Originala instrucțiuni de utilizare

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - Raider. Cu instalarea corectă și funcționarea, Raider sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata placere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidente, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un "manual de utilizare", noul proprietar trebuie să fie prezentat împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale si hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de catre Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

DATE TEHNICE

| Caracteristici tehnice : | Unitate de masura | Valoare |
|-----------------------------------|-------------------|-----------------|
| Model | - | RDP-SMWC20 solo |
| Voltaj | V AC | 20 |
| Capacitatea rezervorului | L | 0.5 |
| Vacuum | kPa | 3.8 |
| Lucru continuu cu baterie de 2 Ah | min | ~15 |

Elemente ilustrate

1. Priză de aspirație
2. Capsula/Cutie de aspiratie transparenta
3. Buton de blocare
4. Comutator ON/OFF
5. Mâner

Siguranța generală: Când utilizați aparatele, trebuie respectate anumite măsuri de siguranță pentru a preveni rănirea și deteriorarea. Pentru a face acest lucru, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni / instrucțiuni de siguranță. Păstrați-l bine, astfel încât să aveți informațiile în orice moment. În cazul în care trebuie să predați aparatul altor persoane, vă rugăm să le oferiți acest manual de instrucțiuni. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiuni de siguranță.

Instrucțiuni de siguranță

Atenție: Asigurați-vă că urmați instrucțiunile de utilizare înainte de instalare și punere în funcțiune. Nu curățați niciodată aparatul cu solvenți. Nu lăsați un aparat gata de utilizare nesupravegheat.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A nu se utiliza de către persoane cu percepții senzoriale, fizice și mentale reduse, precum și de către cei neantrenați. Пазете от достъп на деца.

Nu expuneți la ploaie. Depozitați în interior.

Nu permiteți să fie folosit ca jucărie.

Nu manipulați aparatul cu mâinile ude.

Nu introduceți niciun obiect în deschideri. Nu utilizați cu orice deschidere blocată; feriiți-vă de praf, scame, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer. Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și părți în mișcare.

Oprii imediat funcționarea dacă observați ceva anormal.

Dacă scăpați sau loviți mașina de curățat, verificați-l cu atenție pentru crăpături sau deteriorare înainte de utilizare.

Nu apropiați de sobe sau alte surse de căldură.

Nu blocați orificiile de admisie sau orificiile de aerisire.

Utilizați aparatul numai pentru activitățile pentru care a fost conceput.

Este necesară o atenție maximă la curățarea scârilor. Folosiți numai echipamentul original și piese de schimb.

Utilizarea prevăzută

Aspiratorul pentru curățătorie chimică este potrivit pentru curățarea chimică atunci când se utilizează filtrul corespunzător. Aspiratorul este conceput pentru uz casnic pentru a colecta praful și este aplicabil pentru curățarea prafului din mașini. Aparatul nu este destinat pentru aspirarea substanțelor inflamabile, explozive sau periculoase. Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat. Orice utilizare ulterioară în afară de aceasta nu este destinată scopului pentru care a fost prevăzut. Utilizatorul/operatorul, nu producătorul, este responsabil pentru orice daune

sau vătămări cauzate de aceasta. Nu ridicați următoarele materiale:

- Materiale fierbinți, cum ar fi țigări aprinse sau scânteie/praf de metal generat de șlefuirea/tăierea metalului

- Materiale inflamabile precum benzină, diluant, benzină, kerosen sau vopsea

- Materiale explozive precum nitroglicerina

- Materiale inflamabile precum aluminiu, zinc, magneziu, titan, fosfor sau celuloid

- Murdărie umedă, apă, ulei sau altele asemenea

- Piese dure cu margini ascuțite, cum ar fi așchii de lemn, metale, pietre, ochelari, cuie, ace sau brici

- Pulbere pentru coagulare, cum ar fi cimentul sau tonerul

- Praf conductiv, cum ar fi metalul sau carbonul

- Particule fine ca praful de beton

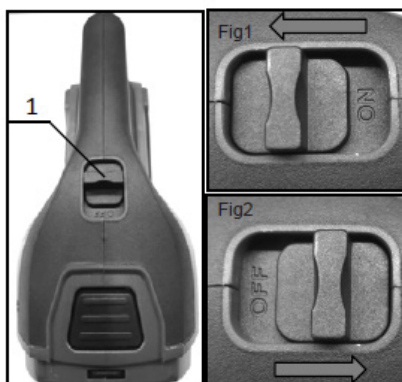
Înainte de a porni aparatele

Aparatul cu baterii este livrat fără baterie și

încărcător. Utilizați numai acumulatorul și

încărcătorul din seria R20 System.

Înainte de a începe



1. Buton de pornire/oprire

Pentru a porni instrumentul, pur și simplu apăsați butonul de comutare (vezi Fig1).

Pentru a opri unealta, pur și simplu apăsați butonul de comutare oprit (vezi Fig2).

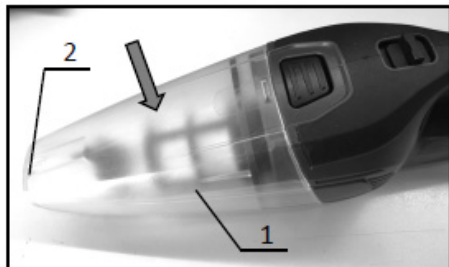
Монтаж на уреда.

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că cartușul bateriei este scos înainte de a efectua orice lucru la unealta.

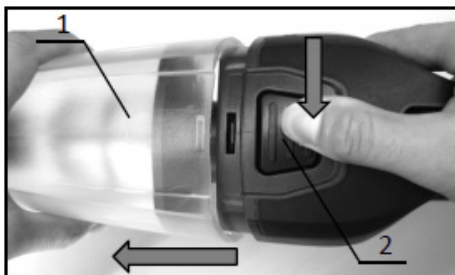
Eliminarea prafului

ATENȚIE: Goliți aspiratorul înainte ca acesta să devină prea plin sau forța de aspirație slăbește.

ATENȚIE: Asigurați-vă că goliți interiorul aparatului de curățare de praf. Nerespectarea acestui lucru poate cauza înfundarea filtrului sau deteriorarea motorului.



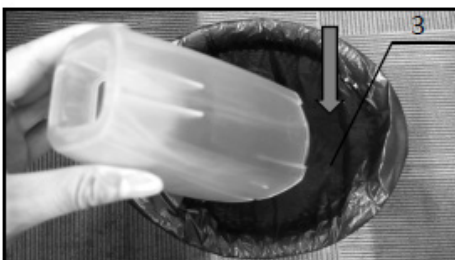
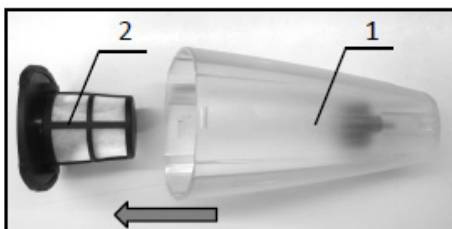
1. Capsula 2. Priză de aspirație
 Pentru a scăpa praful care se lipește pe filtrul din capsulă, bateți capsula de 4 sau 5 ori cu mâna.
 Dezasamblați capsula



1. Capsula 2. Buton de blocare
 Îndreptați orificiul de aspirație în jos, apăsați puțin butonul de blocare și scoateți capsula încet și în drept.

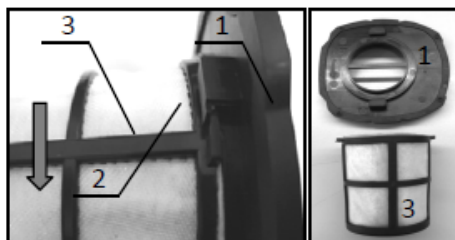
NOTĂ: Asigurați-vă că ați așezat un sac de gunoi sub capsulă, deoarece praful se poate vărsa atunci când capsula este deschisă.

Dezinstalați ansamblul filtrului și aruncați praful în capsulă



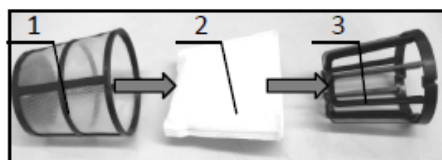
1. Capsula 2. Ansamblu filtru 3. Sac de gunoi

Scoateți ansamblul filtrului și îndepărtați praful acumulat din interiorul capsulei.
 Dezinstalați inelul de plastic



1. Inel din plastic 2. Cataramă din plastic 3. Prefiltrul
 rotiți prefiltrul departe de catarama de plastic în direcția săgeții, așa cum este ilustrat și scoateți inelul de plastic.

Dezasamblați ansamblul filtrului

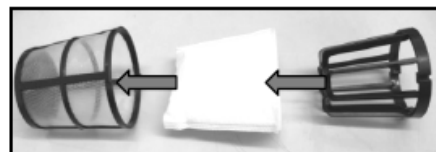


1. Prefiltru 2. Filtru 3. Stai
 Dezasamblați ansamblul filtrului în Stay, Filter și Prefilter. scoateți filtrul și loviți ușor pentru a îndepărta praful. Dacă este dificil să îndepărtați praful, puteți folosi o mașină de suflat pentru a-l îndepărta.

ANUNȚ: Pe cât posibil, pentru a evita curățarea filtrului cu apă. Dacă este cazul, uscați-l complet înainte de reasamblare.

Reasamblare

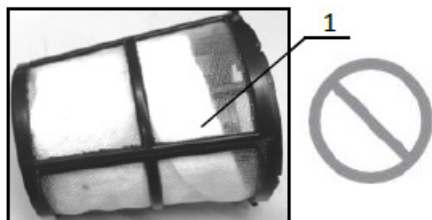
Asamblați ansamblul filtrului



Puneți filtrul și rămâneți complet pe poziție pe prefiltru, pe rând.

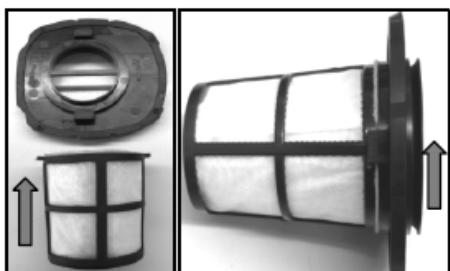
ANUNȚ: Asigurați-vă că filtrul este pus drept, fără a fi decojit. Dacă filtrul este pus incorect,

așa cum este ilustrat, praful va intra în carcasa motorului și va cauza o defecțiune a motorului.



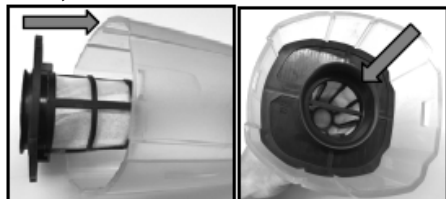
1. Filtru

Asamblați inelul de plastic



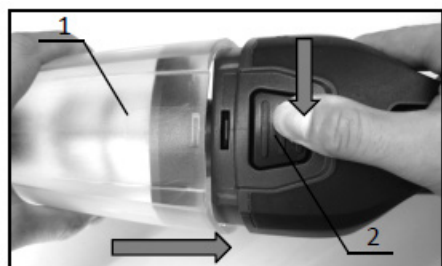
instalați inelul de plastic în direcția conformă cu cea originală. În acest moment, asigurați-vă că este bine blocat pe suport.

Instalați ansamblul filtrului



Instalați ansamblul filtrului în capsulă în direcția în conformitate cu originalul. Asigurați-vă că este bine fixat pe capsulă.

Instalați capsula



1. Capsula 2. Buton de blocare

Îndreptați orificiul de aspirație în jos, apăsați puțin butonul de blocare și introduceți capsula încet și drept. Când este pe loc, eliberați butonul de blocare

pentru a se bloca.

NOTĂ: Îndepărtați întotdeauna praful din timp, deoarece puterea de aspirație va fi redusă dacă există prea mult praful în aparat.

ANUNȚ: Asigurați-vă întotdeauna că verificați dacă atât filtrul, cât și prefiltrul sunt încărcate corect înainte de a utiliza aparatul de curățare. Dacă nu sunt încărcate corect, praful va intra în carcasa motorului și va cauza o defecțiune a motorului.

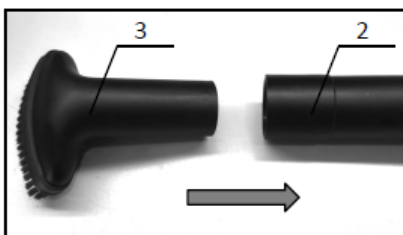
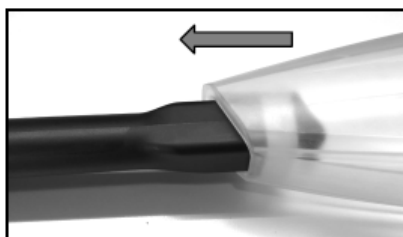
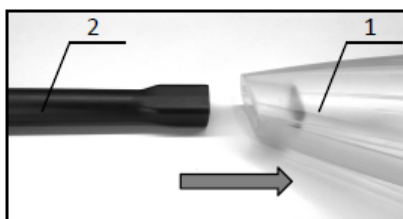
Dacă apar următoarele exemple, filtrul și prefiltrul nu sunt încărcate corect. Reîncărcați-le corect pentru a remedia problema.

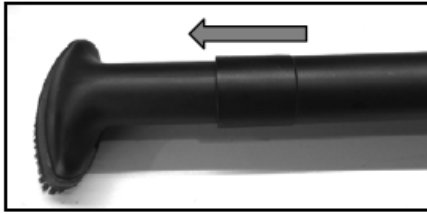
Instalarea/Dezinstalarea atașamentului

ATENȚIE: După conectarea atașamentelor, asigurați-vă întotdeauna că este bine fixată.

Pentru a conecta accesoriul, cum ar fi bagheta de prelungire și duza, introduceți atașamentul direct cât de departe poate pentru a asigura conexiunea în timpul utilizării.

Pentru a deconecta atașamentele, trageți-l puțin cu putere direct.





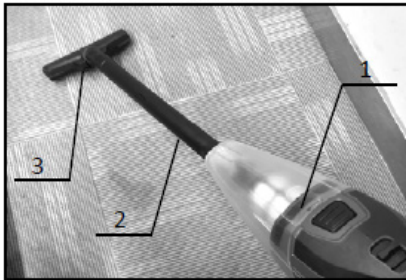
1. Capsula 2. Baghetă de prelungire 3. Duză
Operațiune

Curățare (Aspirație)

Duză + baghetă de prelungire (țeavă dreaptă)

Bagheta de prelungire se potrivește între duză și aparatul de curățat în sine.

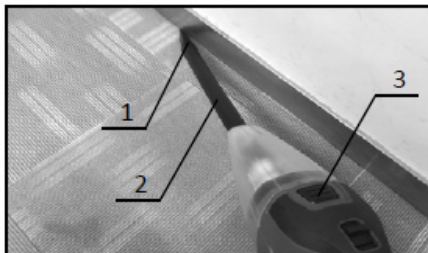
Acest aranjament este convenabil pentru curățarea podelei în poziție în picioare.



1. Corp de curățare 2. Baghetă de prelungire 3. Duză standard

Duza de colț + bagheta de prelungire (țeavă dreaptă)

În spațiile înguste în care aparatul de curățat în sine nu se poate strânge sau în locurile înalte greu accesibile, utilizați acest aranjament pentru curățarea colțurilor și crăpăturilor unei mașini sau ale mobilierului.

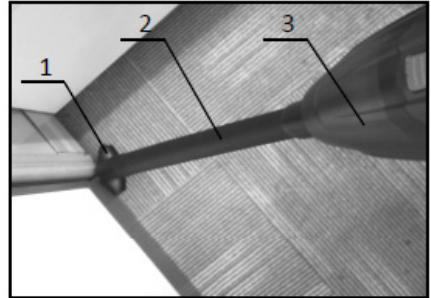


1. Duză de colț 2. Baghetă de prelungire 3. Corp de curățare

Duza perie de raft + Extensie baghetă (țeavă dreaptă)

În spațiile înguste în care aparatul de curățat în sine nu se poate strânge sau în locuri înalte

greu accesibile, utilizați acest aranjament.



1. Duză perie pentru raft 2. Baghetă de prelungire 3.

Corp de curățare

Curățare fără duză

De asemenea, puteți ridica praful și praful fără duză.



După utilizare

ANUNȚ: Așezarea aparatului de curățat pe perete fără niciun alt suport face ca aparatul de curățat să cadă și să fie deteriorat.



ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că unealta este

oprită și că cartușul bateriei este scos înainte de a încerca să efectuați inspecția sau întreținerea.

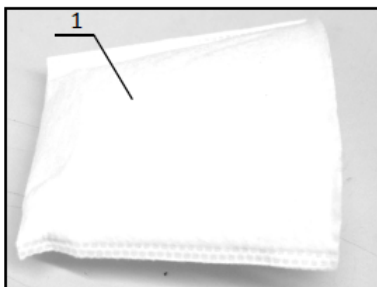
ANUNȚ: Nu folosiți niciodată benzină, benzină, diluant, alcool sau altele asemenea. Pot rezulta decolorarea, deformarea sau fisurile.

Curatenie

Din când în când, ștergeți exteriorul (corpul de curățare) a detergentului folosind o cârpă umezită în apă cu săpun. Curățați de asemenea orificiul de aspirație, zona de montare a sacului de praf/filtrul de hârtie și opritorul de praf.



Spălați filtrul în apă cu săpun când este înfundat cu praf și puterea de curățare devine slabă. Uscați-l bine înainte de utilizare. Un filtru insuficient uscat poate cauza o aspirație slabă și poate scurta durata de viață a motorului.



1. Filtru

Depanare

| Simptom | Zona de investigat | Metoda de fixare |
|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Putere de aspirare slabă | Capsula este plină de praf? | Goliți capsula de praf. |
| | Filtrul este înfundat? | Curățați sau spălați filtrul. |
| | Este epuizat cartușul bateriei? | Încărcați cartușul bateriei. |

| | | |
|-----------------|---------------------------------|------------------------------|
| Nu funcționează | Este epuizat cartușul bateriei? | Încărcați cartușul bateriei. |
|-----------------|---------------------------------|------------------------------|



Protectia mediului.

Pentru a proteja mediul înconjurător, uneltele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie reciclate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime pe care le conțin.

Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform Directivei Uniunii Europene 2012/19/CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și aprobarea și conform legislației naționale, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei procesări adecvate pentru a utiliza în ele materii prime valoroase.

MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од бързоразвиващата се бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа “Упатствата за употреба”. Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа. “Евромастер Импорт Експорт” ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул “Ломско улица” 246, тел +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

| параметър | мерна единица | вредност |
|---|---------------|-----------------|
| Модел | - | RDP-SMWC20 solo |
| Напон на напојување | V AC | 20 |
| Волумен на садот за отпад | L | 0.5 |
| Максимален вакуум | kPa | 3.8 |
| Континуирана употреба со батерија од 2 Ah | min | ~15 |

MK/ Прикажани елементи

1. Влез за вшмукување
2. Капсула/ Транспарентна кутија за вшмукување
3. Рапка за заклучување
4. ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО прекинувач
5. Рачка

Општа безбедност: При користење на апаратите, мора да се почитуваат одредени безбедносни мерки за да се спречат повреди и оштетувања. За да го направите ова, внимателно прочитајте го ова упатство / безбедносни упатства. Чувајте го добро за да ги имате информациите во секое време. Во случај да треба да го предадете апаратот на други луѓе, ве молиме дајте им го ова упатство за употреба. Не прифаќајте никаква одговорност за несреќи или штети кои произлегуваат од непочитување на овие упатства и безбедносни упатства.

Безбедносни упатства

Внимание: Не заборавајте да ги следите упатствата за употреба пред инсталацијата и пуштањето во работа. Никогаш не чистете го апаратот со растворувачи. Не оставајте го без надзор апаратот подготвен за употреба. Се чува вон дофат на деца. Не користете од луѓе со намалени сензорни, физички и ментални перцепции како и од необучени.

Пазете од достъп на деца.

Не изложувајте на дожд. Да се чува во затворен простор.

Не дозволувајте да се користи како играчка.

Не ракувајте со апаратот со влажни раце.

Не ставајте никаков предмет во отворите. Не користете со блокиран отвор; чувајте се без прашина, влакна, влакна и се што може да го намали протокот на воздух. Чувајте ги косата, широката облека, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.

Веднаш прекинете ја работата ако забележите нешто ненормално.

Ако го испуштите или удриете средството за чистење, проверете го внимателно за пукнатини или оштетувања пред да започнете со работа.

Не приближувајте до шпорети или други извори на топлина.

Не блокирајте ја дупката за довод или отворите за вентилација.

Користете го апаратот само за активностите за кои е дизајниран.

Потребна е максимална грижа при чистењето на скалите.

Користете само оригинална опрема и

Резервни Делови.

Наменска употреба

Правосмукалката за хемиско чистење е погодна за хемиско чистење при користење на соодветниот филтер. Правосмукалката е дизајнирана за домашна употреба за собирање прашина и е применлива за чистење прашина во автомобилите. Апаратот не е наменет

за вшмукување на запаливи, експлозивни или опасни материи. Машината смее да се користи само за наменетата намена. Секоја понатамошна употреба освен оваа не е наменета за наменетата цел. Корисникот/операторот, а не производителот, е одговорен за каква било штета или повреда предизвикана од ова. Не земајте ги следниве материјали:

- Жешки материјали како запалени цигари или искра/метална прашина создадена со мелење/сечење метал

- Запаливи материјали како што се бензин, разредувач, бензин, керозин или боја

- Експлозивни материјали како нитроглицерин

- Запаливи материјали како алуминиум, цинк,

- магнезиум, титаниум, фосфор или целулоид

- Влажна нечистотија, вода, масло или слично

- Цврсти парчиња со остри рабови, како што се дрвени чипови, метали, камења, чаши, клинчи, иглички или жилети

- Прашок за згрутчување како цемент или тонер

- Спроводлива прашина како метал или јаглерод

- Ситни честички како бетонска прашина

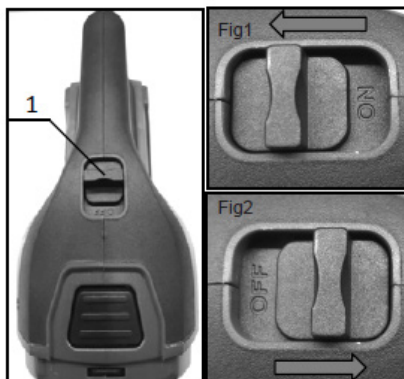
Пред да ги вклучите апаратите

Машината за батерии се испорачува без

батерија и полнач. Користете само батерија и

полнач од серијата R20 System.

Пред да започнете



1. Копче за вклучување/исклучување

За да ја стартувате или алатката, едноставно притиснете го копчето за прекинувач (види слика 1).

За да ја запрете алатката, едноставно притиснете го копчето за исклучување (Види слика 2).

Монтаж на уреда.

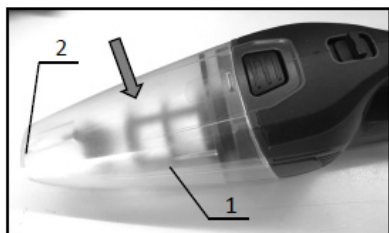
ВНИМАНИЕ: Секогаш уверувајте се дека алатката е исклучена и дека кертриџот на батеријата е отстранет пред да извршите каква

било работа на алатката.

Отстранување прашина

ВНИМАНИЕ: Испразнете го чистачот пред да се наполни премногу или да ослабне силата на вшмукување.

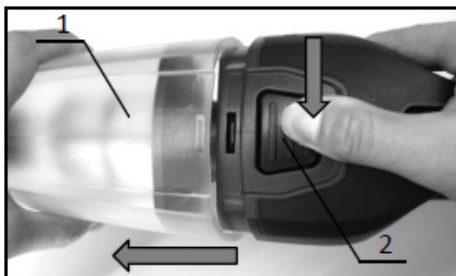
ВНИМАНИЕ: Погрижете се да ја испразните внатрешноста на самиот чистач од прашина. Ако не го сторите тоа, може да дојде до затнување на филтерот или оштетување на моторот.



1. Капсула 2. Влез за вшмукување

За да испуштите прашина што се лепи на филтерот во капсулата, допрете ја капсулата 4 или 5 пати со раката.

Расклопете ја капсулата

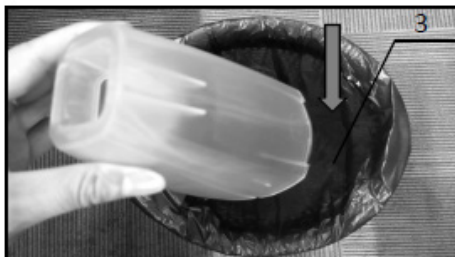
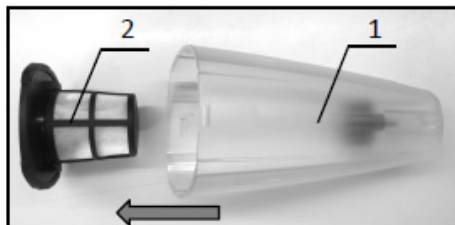


1. Капсула 2. Рачка за заклучување

Насочете го доводот за вшмукување надолу, притиснете го копчето за заклучување малку силно и извадете ја капсулата полека и директно.

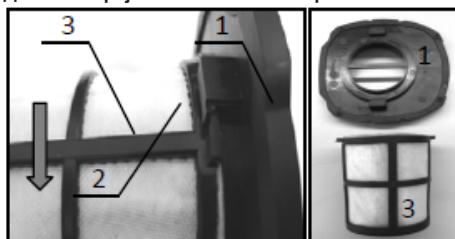
ЗАБЕЛЕШКА: Поставете вреќа за ѓубре под капсулата, бидејќи прашина може да се истури кога капсулата ќе се отвори.

Деинсталирајте го склопот на филтерот и исфрлете ја прашина во капсулата



1. Капсула 2. Склоп на филтер 3. Кеса за ѓубре
Извадете го склопот на филтерот и отстранете ја акумулираната прашина од внатрешноста на капсулата.

Деинсталирајте го пластичниот прстен

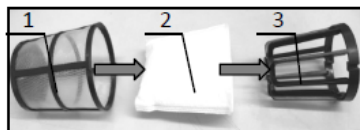


1. Пластичен прстен 2. Пластична тока 3.

Префилтер

свртете го префилтерот подалеку од пластичната брва во правец на стрелката како што е илустрирано, и извадете го пластичниот прстен.

Расклопете го склопот на филтерот

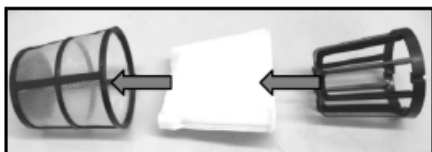


1. Префилтер 2. Филтер 3. Останете

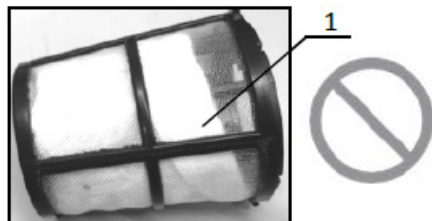
Расклопете го склопот на филтерот во Stay, Filter и Prefilter. извлекете го филтерот и лесно допрете го за да ја отстраните прашината. Ако е тешко да се отстрани правот, можете да користите машина за дување за да ја отстраните. **ЗАБЕЛЕШКА:** Колку што е можно, избегнувајте да го чистите филтерот со вода. Ако е така, целосно исушете го пред повторно да го склопите.

Повторно склопување

Составете го склопот на филтерот

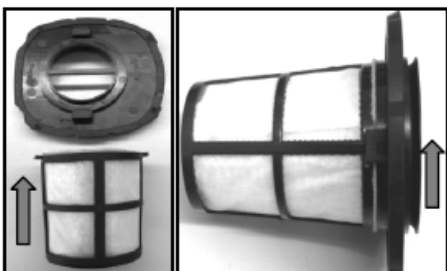


Ставете го филтерот и за возврат останете целосно во положбата на предфилтерот. **ЗАБЕЛЕШКА:** Осигурете се дека филтерот е ставен директно без да се излупи назад. Ако филтерот се стави погрешно како што е прикажано, прашината ќе влезе во куќиштето на моторот и ќе предизвика дефект на моторот.



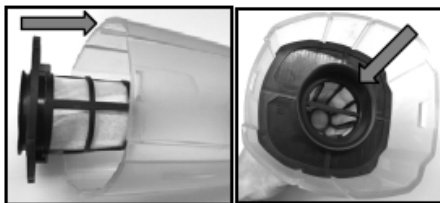
1. Филтер

Соберете го пластичниот прстен



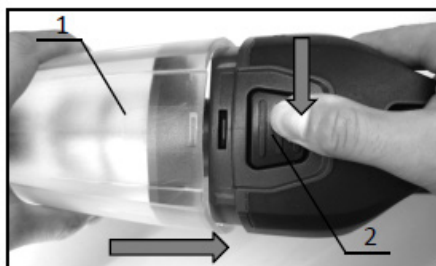
инсталирајте го пластичниот прстен во насока која е во согласност со оригиналот. Во тоа време, проверете дали е цврсто заклучен на држачот.

Инсталирајте го склопот на филтерот



Инсталирајте го склопот на филтерот во капсулата во насока во согласност со оригиналот. Проверете дали е цврсто заглавен на капсулата.

Инсталирајте ја капсулата



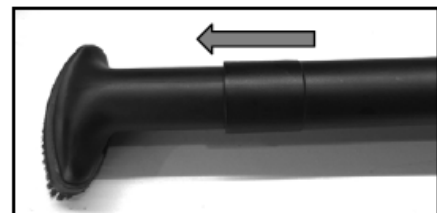
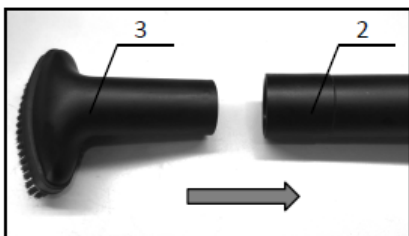
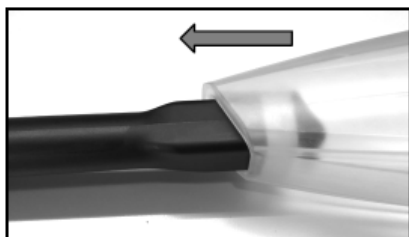
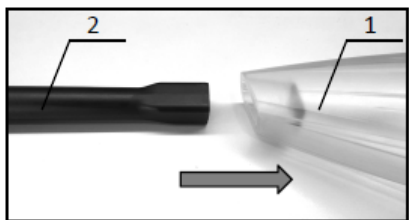
1. Капсула 2. Рачка за заклучување

Насочете го доводот за вшмукување надолу, притиснете го копчето за заклучување малку силно и вметнете ја капсулата полека и директно. Кога е поставено, тогаш отпуштете го копчето за заклучување за да се заклучи.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш отстранувајте ја правот пред време, бидејќи моќта на вшмукување ќе се намали ако има премногу прашина во чистачот.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш проверувајте дали и филтерот и предфилтерот се правилно поставени пред да го користите средството за чистење. Ако не се наполнат правилно, прашината ќе влезе во куќиштето на моторот и ќе предизвика дефект на моторот. Ако се појават следните примери, филтерот и предфилтерот не се вчитани правилно. Повторно вчитајте ги правилно за да го решите проблемот.

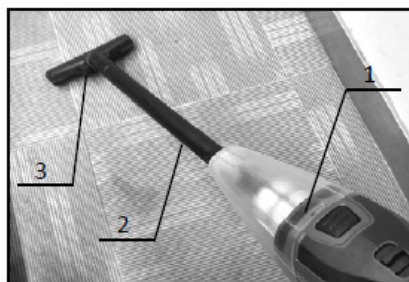
Инсталирање/Деинсталирање на прилогот **ВНИМАНИЕ:** Откако ќе ги поврзете додатоците, секогаш проверувајте дали е цврсто прицврстен. За да ги поврзете додатоците, како што се продолжното стапче и млазницата, вметнете го додатокот директно колку што може за да ја обезбедите врската за време на употребата. За да ги исклучите додатоците, директно извлекете го малку силно.



1. Капсула 2. Продолжно стапче 3. Млазница
ОПЕРАЦИЈА

Чистење (вшмукување)

Млазница + продолжен стап (права цевка)
Продолжното стапче се вклопува
помеѓу млазницата и самиот чистач.
Овој аранжман е погоден за чистење
на подот во стоечка положба.

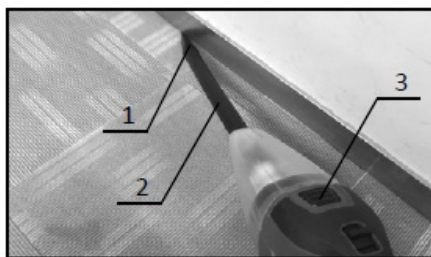


1. Тело за чистење 2. Продолжно стапче 3.

Стандардна млазница

Аголна млазница + Продолжно стапче
(Права цевка)

Во тесни места каде што самиот чистач не може
да се притисне или на тешко достапни места,
користете го овој распоред за чистење на аглите
и пукнатините на автомобилот или мебелот.

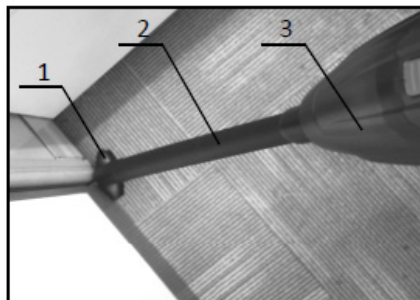


1. Аголна млазница 2. Продолжно стапче 3.

Почисто тело

Млазница за четка за полица + Продолжување
стапче (права цевка)

Во тесни места каде што самиот чистач не
може да се притисне или на високи места што
е тешко достапни, користете го овој распоред.



1. Млазница за четка за полица 2. Продолжно
стапче 3. Почисто тело

Чистење без млазница

Можете исто така да соберете
прашок и прашина без млазница.



По употреба

ЗАБЕЛЕШКА: Ставањето на средството за чистење на сидот без друга поддршка предизвикува чистењето да падне и да се оштети.



ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: Секогаш уверувајте се дека алатката е исклучена и дека кертриџот на батеријата е отстранет пред да се обидете да извршите проверка или одржување.

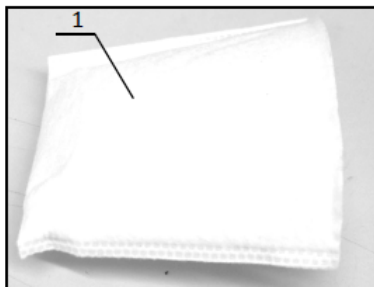
ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не користете бензин, бензин, разредувач, алкохол или слично. Може да дојде до промена на бојата, деформација или пукнатини.

Чистење

Одвреме-навреме бришете ја надворешната страна (почистото тело) на средството за чистење со помош на крпа натопена во вода со сапуница. Исчистете го и отворот за вшмукување, просторот за монтирање на кесичката за прав/ хартиениот филтер и затвораџот за прав.



Измийте го филтерот во вода со сапуница кога е затнат со прашина и моќта на средството за чистење станува слаба. Темелно исушете го пред употреба. Недоволно исушениот филтер може да предизвика слабо вшмукување и да го скрати работниот век на моторот.



1. Филтер

Решавање проблеми

| Симптом | Областа што треба да се истражи | Fixing method |
|-------------------------|--|--|
| Слаба моќ на вшмукување | Дали капсулата е полна со прашина? Дали филтерот е затнат? Дали е исцрпена касетата со батерија? | Испразнете ја капсулата од прашина. Исчистете го или измијте го филтерот. Наполнете ја касетата со батерија. |
| Не работи | Дали е исцрпена касетата со батерија? | Наполнете ја касетата со батерија. |



Заштита на животната средина.

За да се заштити животната средина, електричниот алат, додатоците и пакувањето мора соодветно да се рециклираат за повторна употреба на сировините што ги содржат.

Не фрлајте ги електричните алати со домашен отпад! Според Директивата на Европската Унија 2012/19 / ЕЗ за електрични и електронски уреди на крајот на животот и одобрувањето и како национален закон, електричните алати што повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да подлежат на соодветна обработка за да се искористат во нив вредни сировини.

EL**Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης**

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άφογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; E-mail: info@euromasterbg.com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

| παράμετρο | μονάδα | αξία |
|--------------------------------|--------|-----------------|
| μοντέλο | - | RDP-SMWC20 solo |
| Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: | V AC | 20 |
| χωρητικότητα δεξαμενής | L | 0.5 |
| Κενό | kPa | 3.8 |
| Συνεχής χρήση με μπαταρία 2 Ah | min | ~15 |

Γενική ασφάλεια: Όταν χρησιμοποιείτε τις συσκευές, πρέπει να τηρούνται ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών. Για να το κάνετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών / οδηγίες ασφαλείας. Κρατήστε το καλά για να έχετε τις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Σε περίπτωση που χρειαστεί να παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, παρακαλούμε δώστε τους αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών και οδηγιών ασφαλείας.

Οδηγίες ασφαλείας

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσης πριν την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαλύτες. Μην αφήνετε μια έτοιμη προς χρήση συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Να μην χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες αισθητηριακές, σωματικές και νοητικές αντιλήψεις καθώς και από μη εκπαιδευμένους.

Δείτε τα παιδιά.

Μην εκθέτετε στη βροχή. Αποθηκεύστε σε εσωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι.

Μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Μην βάζετε κανένα αντικείμενο στα ανοίγματα.

Μην το χρησιμοποιείτε με φραγμένο άνοιγμα. μην έχετε σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη.

Σταματήστε αμέσως τη λειτουργία εάν παρατηρήσετε οτιδήποτε μη φυσιολογικό. Εάν ρίξετε ή χτυπήσετε το καθαριστικό, ελέγξτε το προσεκτικά για ρωγμές ή ζημιές πριν από τη λειτουργία.

Μην το πλησιάζετε σε σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας.

Μην φράζετε την οπή εισαγωγής ή τις οπές εξαερισμού.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τις δραστηριότητες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.

Απαιτείται μέγιστη προσοχή κατά τον καθαρισμό σκαλοπατιών.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο εξοπλισμό και ανταλλακτικά.

Προβλεπόμενη χρήση

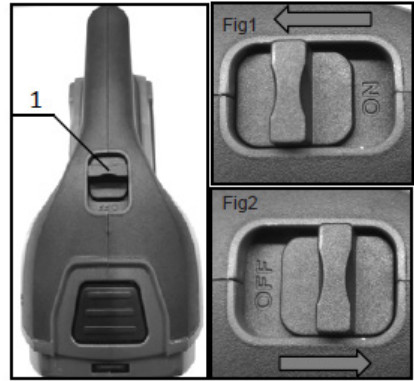
Η ηλεκτρική σκούπα στεγνού καθαρισμού είναι κατάλληλη για στεγνό καθαρίσμα όταν χρησιμοποιείτε το κατάλληλο φίλτρο. Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τη συλλογή σκόνης και είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό της σκόνης στα αυτοκίνητα. Η συσκευή δεν προορίζεται για αναρρόφηση εύφλεκτων, εκρηκτικών ή επικίνδυνων ουσιών. Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό του. Οποιαδήποτε περαιτέρω χρήση εκτός από αυτήν δεν προορίζεται για τον προορισμό της. Ο χρήστης / χειριστής, όχι ο κατασκευαστής, είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από αυτό. Μην παραλαμβάνετε τα ακόλουθα υλικά:

- Καυτά υλικά όπως αναμμένα τσιγάρα ή σπινθήρες/μεταλλική σκόνη που δημιουργείται από λείανση/κοπή μετάλλου
- Εύφλεκτα υλικά όπως βενζίνη, διαλυτικό, βενζίνη, κηροζίνη ή μπογιά
- Εκρηκτικά υλικά όπως η νιτρογλυκερίνη
- Εύφλεκτα υλικά όπως αλουμίνιο, ψευδάργυρος, μαγνήσιο, τιτάνιο, φώσφορος ή κυταρίνη
- Υγρή βρωμιά, νερό, λάδι ή παρόμοια
- Σκληρά κομμάτια με αιχμηρές άκρες, όπως ροκανιδια, μέταλλα, πέτρες, γυαλιά, καρφιά, καρφίτσες ή ξυράφια
- Σκόνη για πήξη όπως τσιμέντο ή τόνερ
- Αγώγιμη σκόνη όπως μέταλλο ή άνθρακας
- Λεπτά σωματίδια σαν σκόνη σκυροδέματος

Πριν ξεκινήσετε τις συσκευές

Το μηχάνημα μπαταρίας παραδίδεται χωρίς

μπαταρία και φορτιστή. Χρησιμοποιείτε μόνο την μπαταρία και το φορτιστή της σειράς R20 System. Πριν ξεκινήσουμε



1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Για να ξεκινήσετε ή το εργαλείο, απλώς πατήστε το κουμπί διακόπτη (Δείτε Εικ. 1) .

Για να σταματήσετε το εργαλείο, απλώς πιέστε το κουμπί διακόπτη για να απενεργοποιήσετε (Βλ. Εικ. 2) .

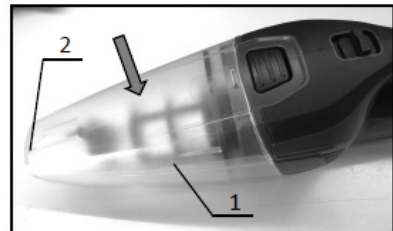
Μονтаж на συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχει αφαιρεθεί η κασέτα της μπαταρίας πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εργαλείο.

Απόρριψη σκόνης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αδειάστε το καθαριστικό πριν γεμίσει πολύ ή εξασθενήσει η δύναμη αναρρόφησης.

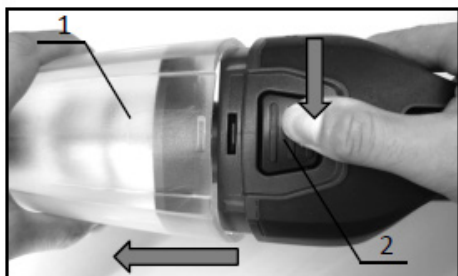
ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να αδειάσετε το εσωτερικό του καθαριστικού από τη σκόνη. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί απόφραξη του φίλτρου ή βλάβη του κινητήρα.



1. Κάψουλα 2. Είσοδος αναρρόφησης

Για να ρίξετε τη σκόνη που κολλάει στο φίλτρο στην κάψουλα, χτυπήστε την κάψουλα 4 ή 5 φορές με το χέρι σας.

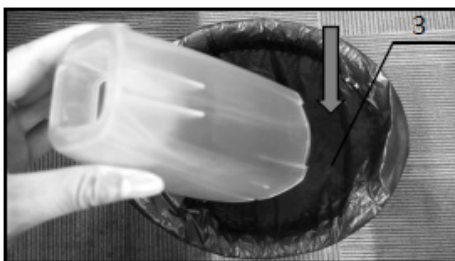
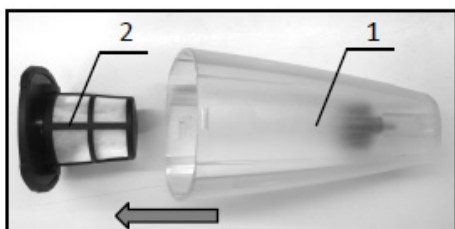
Αποσυναρμολογήστε την κάψουλα



1. Κάψουλα 2. Πόμολο κλειδαριάς
Στρέψτε την είσοδο αναρρόφησης προς τα κάτω, πιέστε το κουμπί ασφάλισης λίγο δυνατά και αφαιρέστε την κάψουλα αργά και ευθεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει μια σακούλα σκουπιδιών κάτω από την κάψουλα, καθώς μπορεί να χυθεί σκόνη όταν ανοίξει η κάψουλα.

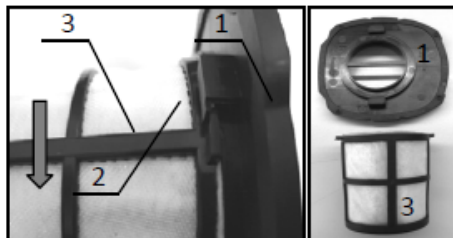
Απεγκαταστήστε το συγκρότημα φίλτρου και απορρίψτε τη σκόνη στην κάψουλα



1. Κάψουλα 2. Συναρμολόγηση φίλτρου 3. Σακούλα σκουπιδιών

Βγάλτε το συγκρότημα φίλτρου και αφαιρέστε τη συσσωρευμένη σκόνη από το εσωτερικό της κάψουλας.

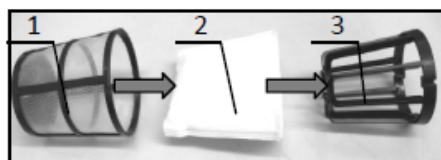
Απεγκαταστήστε τον πλαστικό δακτύλιο



1. Πλαστικός δακτύλιος 2. Πλαστική πόρπη 3. Προφίλτρο

γυρίστε το Προφίλτρο μακριά από την πλαστική πόρπη προς την κατεύθυνση του βέλους όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τον πλαστικό δακτύλιο.

Αποσυναρμολογήστε το συγκρότημα φίλτρου

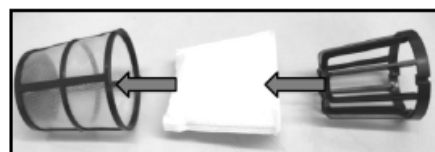


1. Προφίλτρο 2. Φίλτρο 3. Παραμονή
Αποσυναρμολογήστε το συγκρότημα φίλτρου σε Stay, Filter και Prefilter. τραβήξτε το φίλτρο και χτυπήστε το ελαφρά για να αφαιρέσετε τη σκόνη. Εάν είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τη σκόνη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μηχανή φυσήματος για να την αφαιρέσετε.

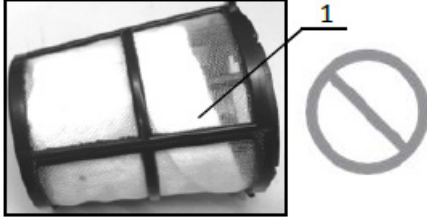
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο καθαρισμό του φίλτρου με νερό. Αν ναι, στεγνώστε το τελείως πριν το επανασυναρμολογήσετε.

Επανασυναρμολόγηση

Συναρμολογήστε το συγκρότημα φίλτρου

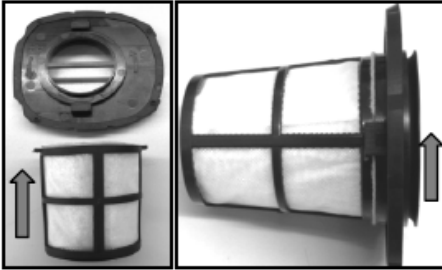


Τοποθετήστε το φίλτρο και μείνετε πλήρως στη θέση του στο Προφίλτρο με τη σειρά του.
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί ίσια χωρίς να ξεκολλήσει. Εάν το φίλτρο τοποθετηθεί λανθασμένα όπως φαίνεται στην εικόνα, η σκόνη θα εισχωρήσει στο περίβλημα του κινητήρα και θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.



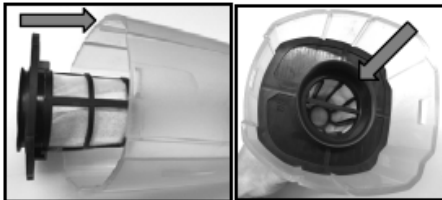
1. Φίλτρο

Συναρμολογήστε τον πλαστικό δακτύλιο



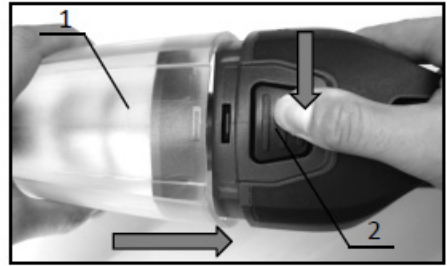
τοποθετήστε τον πλαστικό δακτύλιο προς την κατεύθυνση που αντιστοιχεί στην αρχική. Αυτή τη στιγμή, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη βάση.

Τοποθετήστε το συγκρότημα φίλτρου



Τοποθετήστε το συγκρότημα φίλτρου στην κάψουλα σε κατεύθυνση που είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στην κάψουλα.

Τοποθετήστε την κάψουλα



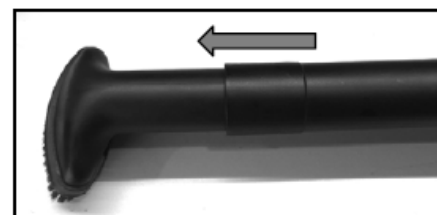
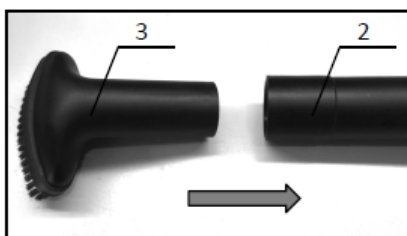
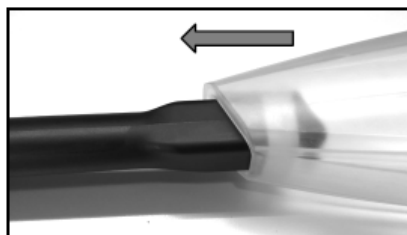
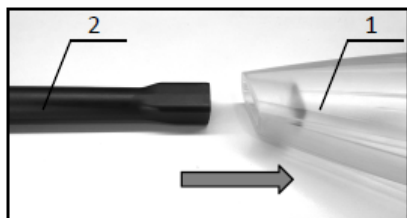
1. Κάψουλα 2. Πόμολο κλειδαριάς

Στρέψτε την είσοδο αναρρόφησης προς τα κάτω, πιέστε το κουμπί ασφαλίσης λίγο δυνατά και εισάγετε την κάψουλα αργά και ευθεία. Όταν είναι στη θέση του, αφήστε το κουμπί κλειδώματος για να κλειδώσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρείτε πάντα τη σκόνη εκ των προτέρων, καθώς η ισχύς αναρρόφησης θα μειωθεί εάν υπάρχει υπερβολική σκόνη στο καθαριστικό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να ελέγχετε πάντα ότι τόσο το φίλτρο όσο και το προφίλτρο έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το καθαριστικό. Εάν δεν φορτωθούν σωστά, η σκόνη θα μπει στο περίβλημα του κινητήρα και θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Εάν προκύψουν τα ακόλουθα παραδείγματα, το φίλτρο και το προφίλτρο δεν έχουν φορτωθεί σωστά. Φορτώστε τα ξανά σωστά για να διορθώσετε το πρόβλημα.

Εγκατάσταση/Απεγκατάσταση του συνημμένου ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά τη σύνδεση των προσαρτημάτων, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι καλά στερεωμένο. Για να συνδέσετε εξαρτήματα, όπως το ραβδί προέκτασης και το ακροφύσιο, τοποθετήστε το εξάρτημα απευθείας όσο πιο μακριά μπορεί να ασφαλίσει τη σύνδεση κατά τη χρήση. Για να αποσυνδέσετε τα εξαρτήματα, τραβήξτε το λίγο δυνατά απευθείας.



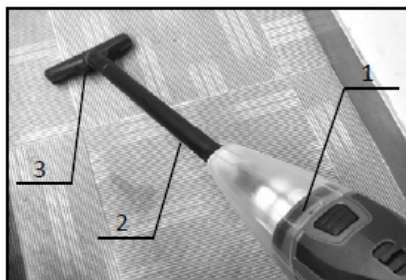
**1. Κάψουλα 2. Ράβδος επέκτασης 3. Ακροφύσιο
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Καθαρισμός (αναρρόφηση)

Ακροφύσιο + ράβδος προέκτασης (ευθύς σωλήνας)

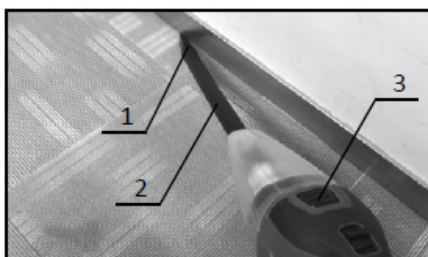
Η ράβδος επέκτασης χωράει ανάμεσα στο ακροφύσιο και το ίδιο το καθαριστικό.

Αυτή η διάταξη είναι βολική για τον καθαρισμό ενός δαπέδου σε όρθια θέση.



1. Καθαριστικό σώμα 2. Προέκταση ράβδου 3. Τυπικό ακροφύσιο
Γωνιακό ακροφύσιο + Ράβδος επέκτασης (ευθύς σωλήνας)

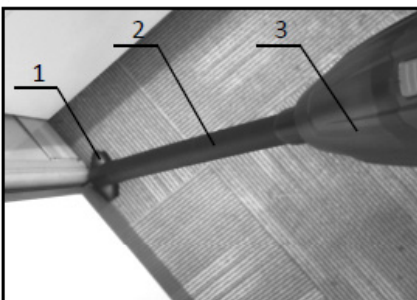
Σε στενά μέρη όπου το ίδιο το καθαριστικό δεν μπορεί να στριμωχτεί ή σε ψηλά σημεία που είναι δυσπρόσιτα, χρησιμοποιήστε αυτή τη διάταξη για να καθαρίσετε τις γωνίες και τις ρωγμές ενός αυτοκινήτου ή επίπλων.



1. Γωνιακό ακροφύσιο 2. Προέκταση ράβδου 3. Καθαριστικό σώμα

Ακροφύσιο βούρτσας ραφιού + Επέκταση ραβδί (ευθύς σωλήνας)

Σε στενά μέρη όπου το ίδιο το καθαριστικό δεν μπορεί να στριμωχτεί ή σε ψηλά σημεία που είναι δυσπρόσιτα, χρησιμοποιήστε αυτή τη διάταξη.



1. Ακροφύσιο βούρτσας ραφιού 2. Ράβδος προέκτασης 3. Καθαριστικό σώμα
Καθαρισμός χωρίς ακροφύσιο

Μπορείτε επίσης να μαζέψετε σκόνη και σκόνη χωρίς ακροφύσιο.



Μετά τη χρήση

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν τοποθετήσετε το καθαριστικό στον τοίχο χωρίς άλλο στήριγμα, το καθαριστικό θα πέσει κάτω και θα καταστραφεί.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχει αφαιρεθεί η κασέτα μπαταρίας πριν επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

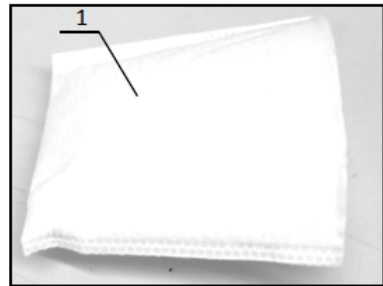
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, βενζίνη, διαλυτικό, αλκοόλ ή παρόμοια. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Καθάρισμα

Από καιρό σε καιρό σκουπίζετε το εξωτερικό (καθαρότερο σώμα) του καθαριστικού χρησιμοποιώντας ένα πανί βρεγμένο σε σαπουνόνερο. Καθαρίστε επίσης το άνοιγμα αναρρόφησης, την περιοχή στερέωσης της σακούλας σκόνης/ χάρτινου φίλτρου και το πώμα σκόνης.



Πλύνετε το φίλτρο με σαπουνόνερο όταν είναι φραγμένο με σκόνη και η ισχύς του καθαριστικού εξασθενεί. Στεγνώστε το καλά πριν τη χρήση. Ένα ανεπαρκώς στεγνωμένο φίλτρο μπορεί να προκαλέσει κακή αναρρόφηση και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.



1. Φίλτρο

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

| Σύμπτωμα | Περιοχή προς διερεύνηση | Μέθοδος στερέωσης |
|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Ασθενής ισχύς αναρρόφησης | Είναι η κάψουλα γεμάτη σκόνη; | Αδειάστε την κάψουλα από τη σκόνη. |
| | Είναι βουλωμένο το φίλτρο; | Καθαρίστε ή πλύνετε το φίλτρο. |
| Δεν δουλεύει | Έχει εξαντληθεί η κασέτα μπαταρίας; | Φορτίστε την κασέτα μπαταρίας. |
| | Έχει εξαντληθεί η κασέτα μπαταρίας; | Φορτίστε την κασέτα μπαταρίας. |



EL/ Απεικονισμένα στοιχεία

- 1.Είσοδος αναρρόφησης
- 2.Κάψουλα/ Διαφανές κουτί αναρρόφησης
- 3.Πόμολο κλειδώματος
- 4.Διακόπτης ON/OFF
- 5.Χειρολαβή

Την προστασία του περιβάλλοντος.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται κατάλληλα για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχουν.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19 / EC για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την έγκριση και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για να χρησιμοποιηθούν σε αυτά πολύτιμες πρώτες ύλες.

Originalno uputstvo za upotrebu

Dragi kupac,

Čestitamo na kupovini mehanizacije najbrže rastućeg brenda električnih, benzinskih i pneumatskih mašina - RAIDER. Kada se pravilno instaliraju i rade, RAIDER su bezbedne i pouzdane mašine i rad sa njima će pružiti pravo zadovoljstvo. Za Vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 45 servisa širom zemlje.

Pre upotrebe ove mašine, pažljivo se upoznajte sa ovim „uputstvima za upotrebu. U interesu vaše bezbednosti i da biste obezbedili pravilnu upotrebu i pažljivo pročitajte ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da ova uputstva ostanu dostupna za buduću upotrebu svima koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, uz njega se mora dostaviti i „Uputstvo za upotrebu“ kako bi se novim korisnicima omogućilo da se upoznaju sa relevantnim uputstvima za bezbednost i upotrebu.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni predstavnik proizvođača i vlasnik žiga RAIDER.

Adresa: Sofija 1231, Bugarska Bul. 246, tel +359 700 44 155, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com. Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001:2008 sa obimom sertifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i opšteg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

TEHNIČNI PODATKI

| parameter | enota | vrednost |
|--|-------|-----------------|
| Model | - | RDP-SMWC20 solo |
| Nazivna napajalna napetost: | V AC | 20 |
| Prostornina rezervoarja | L | 0.5 |
| Vakuuum | kPa | 3.8 |
| Kontinuirana upotreba sa baterijom od 2 Ah | min | ~15 |

SR/ Prikazani elementi

1. Usisni ulaz
2. Kapsula / Prozirna kutija za usisavanje
3. Lock dugme
4. ON/OFF prekidač
5. Handle

Opšta bezbednost: Prilikom korišćenja uređaja, moraju se poštovati određene mere predostrožnosti kako bi se sprečile povrede i oštećenja. Da biste to uradili, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu/bezbednosna uputstva. Čuvajte ga dobro kako biste imali informacije u svakom trenutku. U slučaju da treba da predate uređaj drugim osobama, dajte im ovo uputstvo za upotrebu. Ne prihvatamo nikakvu odgovornost za nezgode ili štetu nastalu usled nepoštovanja ovih uputstava i bezbednosnih uputstava. Bezbednosna uputstva

Oprez: Obavezno pratite uputstva za upotrebu pre instalacije i puštanja u rad. Nikada ne čistite uređaj rastvaračima. Ne ostavljajte uređaj spreman za upotrebu bez nadzora.

Držati van domašaja dece. Ne koriste ga ljudi sa smanjenim čulnim, fizičkim i mentalnim percepcijama, kao ni neobučeni.

Pazete nedostupne za decu.

Ne izlažite kiši. Čuvati u zatvorenom prostoru.

Ne dozvoliti da se koristi kao igračka.

Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.

Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristite sa blokiranim otvorom; čuvajte od prašine, dlačica, dlačica i svega što može smanjiti protok vazduha. Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova. Odmah prekinite rad ako primetite bilo šta nenormalno.

Ako ispustite ili udarite čistač, pažljivo ga proverite da li ima pukotina ili oštećenja pre upotrebe. Ne približavajte se pećima ili drugim izvorima toplote.

Nemojte blokirati otvor za usis ili ventilaciju.

Koristite uređaj samo za aktivnosti za koje je dizajniran.

Prilikom čišćenja stepenica potrebna je maksimalna pažnja.

Koristite samo originalnu opremu i rezervni delovi.

Namena

Usisivač za hemijsko čišćenje je pogodan za hemijsko čišćenje kada se koristi odgovarajući filter. Usisivač je dizajniran za kućnu upotrebu za sakupljanje prašine i primenljiv je za čišćenje prašine u automobilima. Aparat nije namenjen za usisavanje zapaljivih, eksplozivnih ili opasnih materija. Mašina se sme koristiti samo za predviđenu svrhu. Svaka dalja upotreba osim ove nije namenjena za predviđenu svrhu. Korisnik/operater, a ne proizvođač, je odgovoran za bilo kakvu štetu ili povredu prouzrokovanu ovim. Nemojte uzimati sledeće materijale:

- Vrući materijali kao što su zapaljene cigarete

ili varnice/metalna prašina nastala brušenjem/rezanjem metala

- Zapaljivi materijali kao što su benzin, razređivač, benzin, kerozin ili boja

- Eksplozivni materijali kao nitroglicerini

- Zapaljivi materijali kao što su aluminijum, cink, magnezijum, titan, fosfor ili celuloz

- Mokra prljavština, voda, ulje ili slično

- Tvrdi komadi sa oštrim ivicama, kao što su

iverice, metali, kamenje, čaše, ekseri, igle ili brijači

- Prašak za zgrušavanje kao što je cement ili toner

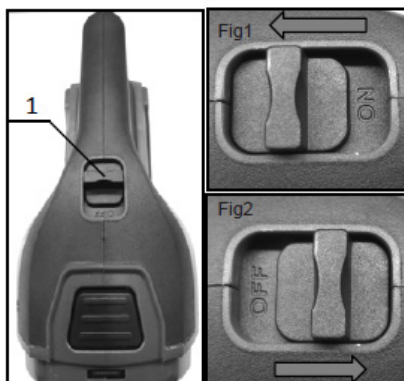
- Provodljiva prašina poput metala ili ugljenika

- Fine čestice poput betonske prašine

Pre puštanja u rad aparata

Akumulatorska mašina se isporučuje bez baterije i punjača. Koristite samo bateriju i punjač serije R20 Sistem.

Pre početka



1. Dugme za uključivanje/isključivanje

Da biste pokrenuli alat, jednostavno pritisnite dugme prekidača (pogledajte sliku 1).

Da biste zaustavili alat, jednostavno pritisnite dugme za isključenje (pogledajte sliku 2).

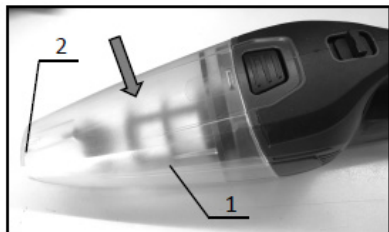
Montaž na uredu.

OPREZ: Uvek se uverite da je alat isključen i da je uložak baterije uklonjen pre bilo kakvog rada na alatu.

Odlaganje prašine

OPREZ: Ispraznite čistač pre nego što se napuni pre nego što usisna sila oslabi.

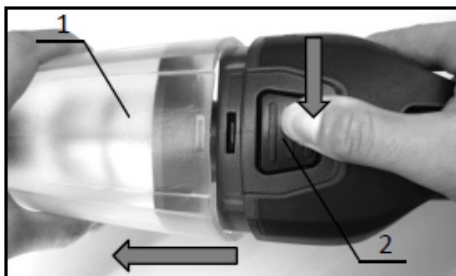
OPREZ: Obavezno ispraznite unutrašnjost samog čistača od prašine. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja filtera ili oštećenja motora.



1. Kapsula 2. Usisni ulaz

Da biste ispuštili prašinu koja se zalepila na filter u kapsuli, kucnite po kapsuli 4 ili 5 puta rukom.

Rastavite kapsulu

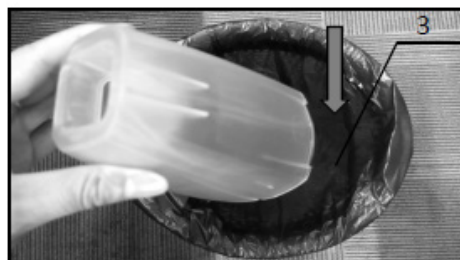
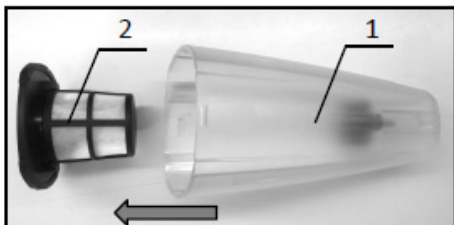


1. Kapsula 2. Dugme za zaključavanje

Usmerite usisni otvor nadole, pritisnite dugme za zaključavanje malo snažno i izvadite kapsulu polako i pravo.

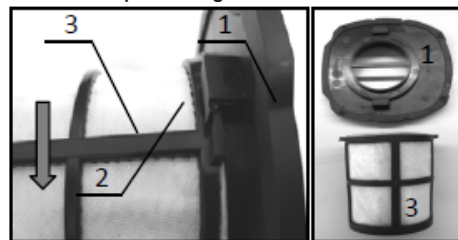
NAPOMENA: Obavezno postavite vreću za smeće ispod kapsule, pošto se prašina može prosuti kada se kapsula otvori.

Deinstalirajte sklop filtera i odbacite prašinu u kapsulu



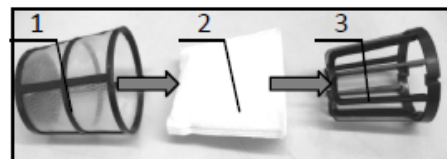
1. Capsule 2. Filter Assembly 3. Garbage Bag
Take out the filter assembly and remove accumulated dust from inside of the capsule.

Uninstall the plastic ring



1. Plastični prsten 2. Plastična kopča 3. Prefilter
okrenite prefilter od plastične kopče u pravcu strelice kao što je prikazano i skinite plastični prsten.

Rastavite sklop filtera



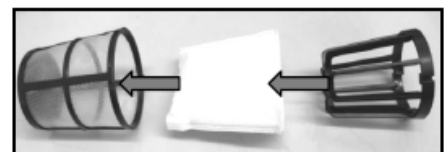
1. Prefilter 2. Filter 3. Ostanj

Rastavite sklop filtera na Stai, Filter i Prefilter. skinite filter i lagano ga kucnite da biste uklonili prašinu. Ako je teško ukloniti prašinu, možete koristiti mašinu za duvanje da biste je uklonili.

NAPOMENA: Koliko god je to moguće, izbegavajte čišćenje filtera vodom. Ako jeste, potpuno ga osušite pre ponovnog sastavljanja.

Ponovno sastavljanje

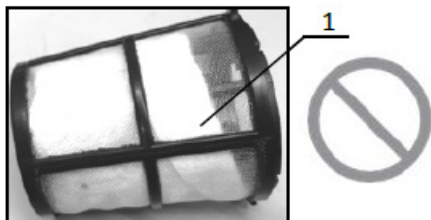
Sastavite sklop filtera



Stavite filter i ostanite potpuno u položaju na

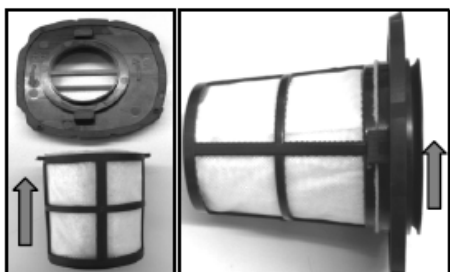
predfilteru.

NAPOMENA: Uverite se da je filter postavljen ravno bez odlepljivanja. Ako je filter postavljen pogrešno kao što je prikazano, prašina će ući u kućište motora i uzrokovati kvar motora.



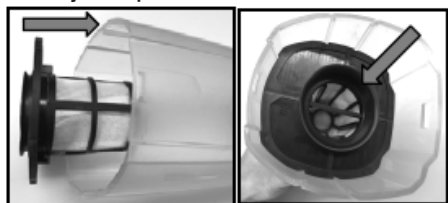
1. Filter

Sastavite plastični prsten



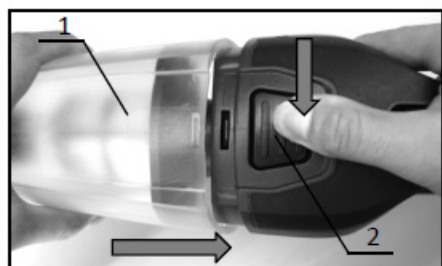
postavite plastični prsten u pravcu koji je u skladu sa originalom. U ovom trenutku, uverite se da je čvrsto pričvršćen za držač.

Instalirajte sklop filtera



Instalirajte sklop filtera u kapsulu u pravcu u skladu sa originalom. Uverite se da je čvrsto pričvršćena za kapsulu.

Instalirajte kapsulu



1. Kapsula 2. Dugme za zaključavanje

Usmerite usisni otvor nadole, pritisnite dugme za zaključavanje malo snažno i umetnite kapsulu polako i pravo. Kada je na mestu, otpustite dugme za zaključavanje da biste se zaključali.

NAPOMENA: Uvek uklonite prašinu unapred, jer će usisna snaga biti smanjena ako ima previše prašine u čistaču.

NAPOMENA: Uvek proverite da li su i filter i predfilter pravilno napunjeni pre upotrebe čistača.

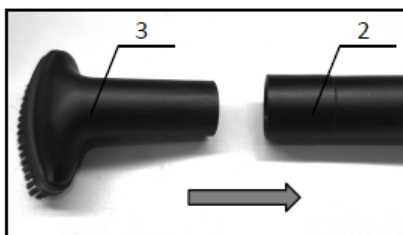
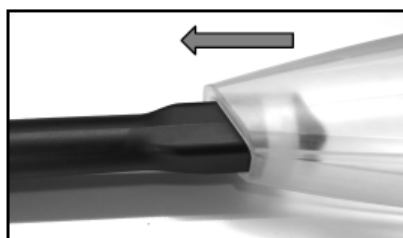
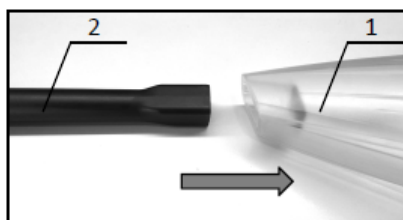
Ako nisu pravilno napunjeni, prašina će ući u kućište motora i uzrokovati kvar motora. Ako se pojave sledeći primeri, filter i predfilter nisu pravilno učitan. Ponovo ih učitajte kako biste otklonili problem.

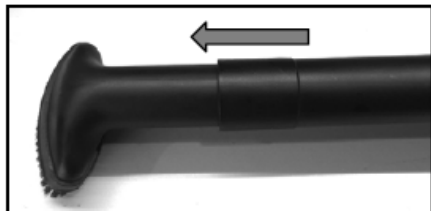
Instaliranje/deinstaliranje priloga

OPREZ: Nakon povezivanja dodatka, uvek proverite da li su čvrsto pričvršćeni.

Da biste povezali dodatke, kao što su produžni štapić i mlaznica, umetnite dodatak direktno koliko god može da biste osigurali vezu tokom upotrebe.

Da biste odvojili priključke, izvucite ga malo snažno direktno.



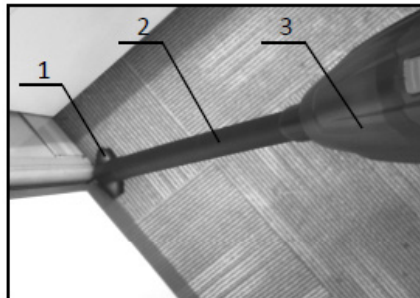


1. Kapsula 2. Produžni štapić 3. Mlaznica
OPERACIJA

Čišćenje (usisavanje)

Mlaznica + produžni štاپ (ravna cev)

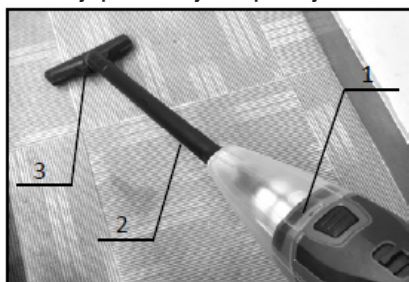
Produžni štاپ se uklapa između mlaznice i samog čistača. Ovaj raspored je pogodan za čišćenje poda u stojećem položaju.



1. Shelf brush nozzle 2. Extension wand 3. Cleaner body

Cleaning without nozzle

You can also pick up powder and dust without nozzle.



1. Telo čistača 2. Produžni štاپ 3. Standardna mlaznica

Ugaona mlaznica + Produžni štapić

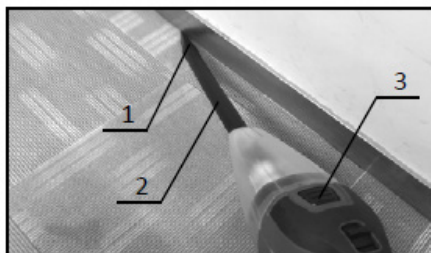
(Prava cev)

U uskim prostorijama gde čistač ne može da se stisne ili na visokim mestima teško dostupnim, koristite ovaj aranžman za čišćenje uglova i pukotina automobila ili nameštaja.



Nakon upotrebe

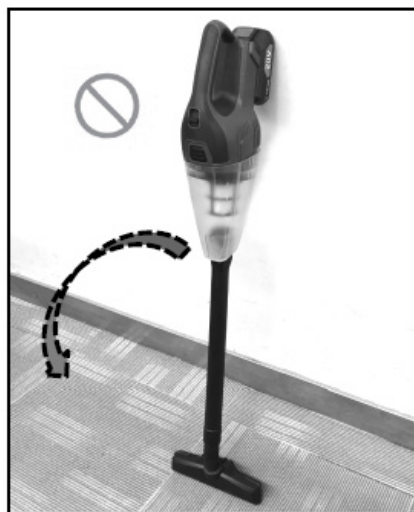
NAPOMENA: Postavljanje čistača na zid bez ikakvog drugog oslonca dovodi do pada čistača i oštećenja.



1. Ugaona mlaznica 2. Produžni štاپ 3. Telo čistača

Mlaznica za četku za police + produžetak štاپ (ravna cev)

U uskim prostorijama gde čistač ne može da se stisne, ili na visokim mestima teško dostupnim, koristite ovaj aranžman.



ODRŽAVANJE

OPREZ: Uvek se uverite da je alat isključen i da je

kertridž baterije uklonjen pre nego što pokušate da izvršite proveru ili održavanje.

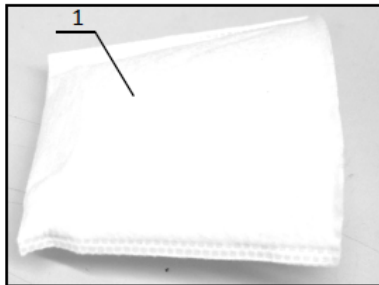
NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, benzin, razređivač, alkohol ili slično. Može doći do promene boje, deformacije ili pukotina.

Čišćenje

S vremena na vreme obrišite spoljašnjost (telo čistača) čistača krpom navlaženom u vodi sa sapunom. Očistite takođe usisni otvor, mesto za montažu vreće za prašinu/ papirnog filtera i graničnik za prašinu.



Operite filter u vodi sa sapunom kada je začepljen prašinom i snaga čistača slabi. Pre upotrebe ga dobro osušite. Nedovoljno osušen filter može prouzrokovati loše usisavanje i skratiti radni vek



motora.

1. Filter

Trouble shooting

| Simptom | Područje koje treba istražiti | Metoda fiksiranja |
|------------------------|--|---|
| Slaba snaga usisavanja | Da li je kapsula puna prašine? Da li je filter začepljen? Da li je kertridž baterije istrošen? | Ispraznite kapsulu od prašine. Očistite ili operite filter. Napunite kertridž baterije. |

| | | |
|---------|--------------------------------------|-----------------------------|
| Ne radi | Da li je kertridž baterije istrošen? | Napunite kertridž baterije. |
|---------|--------------------------------------|-----------------------------|



Zaštita životne sredine.

U cilju zaštite životne sredine, električni alat, pribor i pakovanje moraju biti pravilno reciklirani za ponovnu upotrebu sirovina koje sadrže.

Ne bacajte električni alat sa kućnim otpadom! U skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19 / EC o električnim i elektronskim uređajima na kraju radnog veka i odobrenjem, kao i nacionalnim zakonom, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se sakupljati odvojeno i podvrgnuti odgovarajućoj obradi da bi se koristili u njima vredne sirovine.

Izvorni upute za uporabu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupnji stroj od najuspješnijih rastući brand na tržištu - Raider. Ako se pravilno instaliran i radi, RAIDER su sigurne i pouzdane strojeve i raditi s njima će vam dati pravi užitak. Za praktičnost je izgrađen i izvrsna usluga mreže sa 45 službi u cijeloj Bugarske zemlji. Prije korištenja vodeno pranje, pažljivo pročitajte ovaj "Priručniku".

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osiguralo pravilno korištenje i pažljivo pročitajte ove upute, uključujući i preporukama i upozorenjima u njima. Da bi se izbjegle nepotrebne greske i nezgode, važno je da se ove upute ostaju na raspolaganju za buduće potrebe svih koji će koristiti uređaj. Ako ga prodati na novi IT vlasnika "Upute za uporabu" treba dostaviti zajedno s njim, da imaju novi korisnik biti upoznati s relevantnim sigurnosnim i uputama.

"Euromaster Import Export" doo je ovlaštenu zastupnik proizvođača i vlasnika Raider zaštitni znak. Sjedište tvrtke je C 1231 Sofia, bul "Lom ceste" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i usluge profesionalne i hobi električni, pneumatski i ručne alate i opće hardvera. Certifikat je izdan od strane Moody međunarodni certifikat Ltd., Engleska

Tehnički podaci

| Oznaka | jediniča | vrijednost |
|--|----------|-----------------|
| Tip | - | RDP-SMWC20 solo |
| Dimenzionirani napon | V AC | 20 |
| Kapacitet spremnika | L | 0.5 |
| Vakuuum | kPa | 3.8 |
| Kontinuirana upotreba s 2 Ah baterijom | min | ~15 |

HR/ Prikazani elementi

1. Usisni ulaz
2. Kapsula / prozirna kutija za usisavanje
3. Gumb za zaključavanje
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Ručka

Opća sigurnost: Prilikom korištenja uređaja potrebno je pridržavati se određenih sigurnosnih mjera kako bi se spriječile ozljede i oštećenja. Da biste to učinili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik/ sigurnosne upute. Čuvajte ga dobro kako biste imali informacije u svakom trenutku. U slučaju da trebate predati uređaj drugim osobama, dajte im ove upute za uporabu. Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za nezgode ili štetu nastalu zbog nepoštivanja ovih uputa i sigurnosnih uputa.

Sigurnosne upute

Oprez: Obavezno slijedite upute za uporabu prije instalacije i puštanja u pogon. Nikada ne čistite uređaj otapalima. Ne ostavljajte uređaj spreman za korištenje bez nadzora.

Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte ga koristiti od strane osoba sa smanjenim senzornim, fizičkim i mentalnim percepcijama, kao ni od strane neuvježbanih.

Pazete nedostupan za djecu.

Ne izlažite kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.

Ne dopustiti da se koristi kao igračka.

Nemojte rukovati aparatom mokrim rukama.

Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti s blokiranim otvorom; čistite od prašine, dlačica, dlačica i svega što može smanjiti protok zraka. Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova. Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto nenormalno.

Ako ispustite ili udarite čistač, prije rada pažljivo ga provjerite ima li pukotina ili oštećenja.

Ne približavajte se pećima ili drugim izvorima topline.

Nemojte blokirati otvor za usis ili ventilaciju.

Koristite uređaj samo za aktivnosti za koje je namijenjen.

Prilikom čišćenja stepenica potrebna je maksimalna pažnja.

Koristite samo originalnu opremu i

Rezervni dijelovi.

Namjena

Usisivač za kemijsko čišćenje prikladan je za kemijsko čišćenje kada se koristi odgovarajući filter. Usisavač je dizajniran za kućnu upotrebu za sakupljanje prašine i primjenjiv je za čišćenje prašine u automobilima. Uređaj nije namijenjen za usisavanje zapaljivih, eksplozivnih ili opasnih tvari. Stroj se smije koristiti samo za njegovu namjenu. Svaka daljnja uporaba osim ove nije namijenjena za namjeravanu svrhu. Korisnik/operator, a ne proizvođač, odgovoran je za bilo kakvu štetu ili ozljedu uzrokovanu ovim. Nemojte podizati sljedeće materijale:

- Vrući materijali kao što su zapaljene cigarete ili

iskra/metalna prašina nastala brušenjem/rezanjem metala

- Zapaljivi materijali kao što su benzin, razrjeđivač, benzin, kerozin ili boja

- Eksplozivni materijali poput nitroglicerina

-Zapaljivi materijali kao što su aluminij, cink, magnezij, titan, fosfor ili celulozid

-Mokra prljavština, voda, ulje ili slično

- Tvrdi komadi s oštrim rubovima, kao što su drvena sječka, metali, kamenje, čaše, čavli, igle ili britve

- Prašak za zgrušavanje poput cementa ili tonera

- Vodljiva prašina poput metala ili ugljika

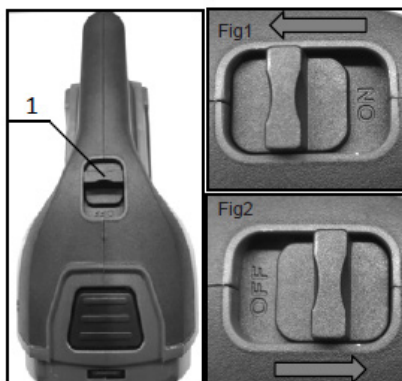
- Fine čestice poput betonske prašine

Prije puštanja u rad uređaja

Akumulatorski stroj se isporučuje bez baterije i

punjača. Koristite samo bateriju i punjač serije R20 System.

Prije početka



1. Gumb za uključivanje/isključivanje

Za pokretanje ili alat, jednostavno pritisnite prekidač prekidača (vidi sliku 1).

Da biste zaustavili alat, jednostavno pritisnite prekidač za isključivanje (vidi sliku 2).

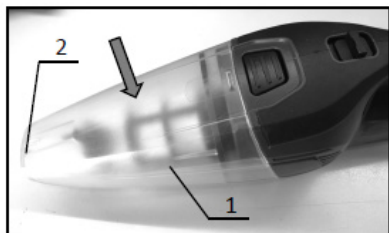
Montaža na uredu.

OPREZ: Prije bilo kakvih radova na alatu uvijek provjerite je li alat isključen i uložak baterije uklonjen.

Odlaganje prašine

OPREZ: Ispraznite čistač prije nego što se prepuni ili usisna sila oslabi.

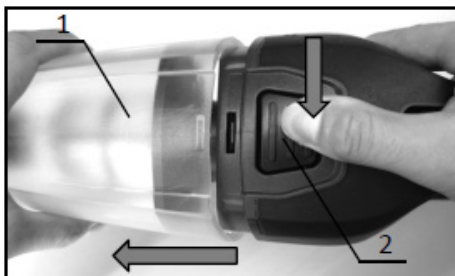
OPREZ: Obavezno ispraznite unutrašnjost samog čistača od prašine. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja filtera ili oštećenja motora.



1. Kapsula 2. Usisni ulaz

Kako bi se prašina zalijepila na filter u kapsuli, kucnite po kapsuli 4 ili 5 puta rukom.

Rastavite kapsulu

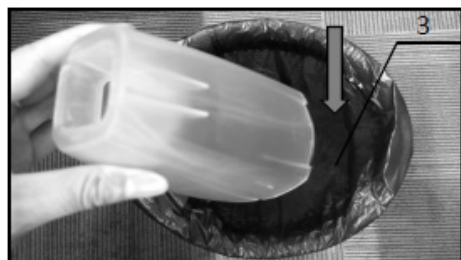
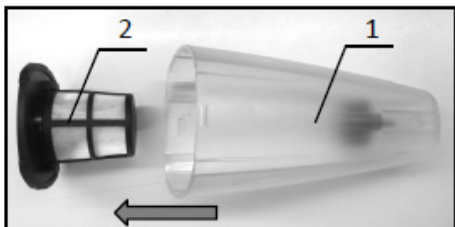


1. Kapsula 2. Gumb za zaključavanje

Usmjerite usisni otvor prema dolje, pritisnite gumb za zaključavanje malo jako i izvadite kapsulu polako i ravno.

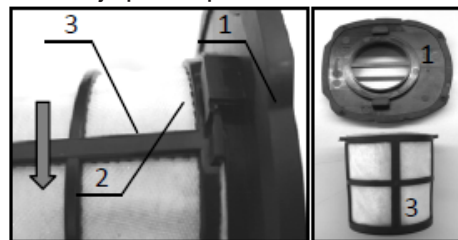
NAPOMENA: Obavezno postavite vrećicu za smeće ispod kapsule, jer se prašina može proliti kada se kapsula otvori.

Deinstalirajte sklop filtera i odbacite prašinu u kapsulu



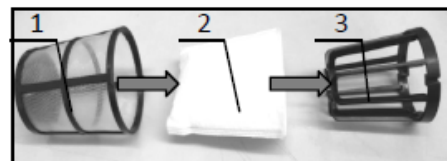
1. Kapsula 2. Sklop filtera 3. Vreća za smeće
Izvadite sklop filtera i uklonite nakupljenu prašinu iz unutrašnjosti kapsule.

Demontirajte plastični prsten



1. Plastični prsten 2. Plastična kopča 3. Prefilter
okrenite prefilter od plastične kopče u smjeru strelice kao što je prikazano i skinite plastični prsten.

Rastavite sklop filtera



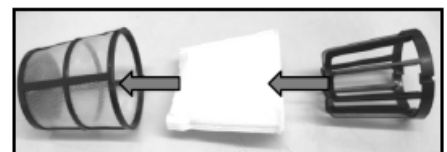
1. Prefilter 2. Filter 3. Ostani

Rastavite sklop filtera na Stay, Filter i Prefilter. izvucite filtar i lagano ga kucnite kako biste uklonili prašinu. Ako je teško ukloniti prašinu, možete je ukloniti puhačem.

OBAVIJEST: Koliko god je to moguće, izbjegavajte čišćenje filtera vodom. Ako jest, potpuno ga osušite prije ponovnog sastavljanja.

Ponovno sastavljanje

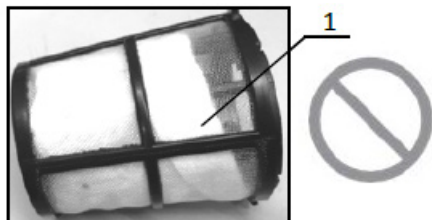
Sastavite sklop filtera



Stavite filtar i ostanite potpuno u položaju na

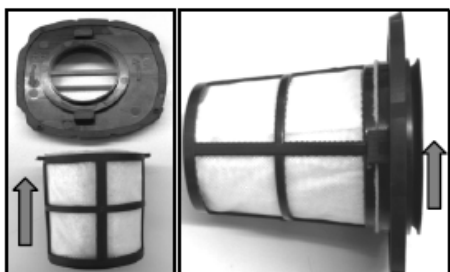
predfilteru.

OBAVIJEST: Provjerite je li filter postavljen ravno bez da se oguli natrag. Ako je filter pogrešno postavljen kao što je prikazano, prašina će dospjeti u kućište motora i uzrokovati kvar motora.



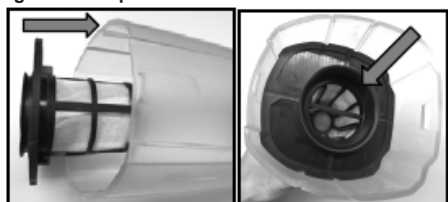
1. Filtriraj

Sastavite plastični prsten



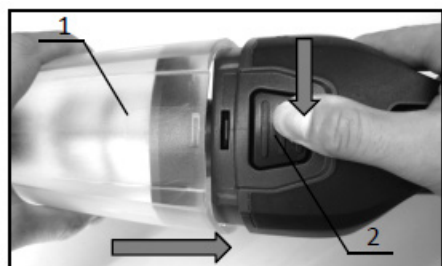
umetnite plastični prsten u smjeru koji je u skladu s originalom. U ovom trenutku provjerite je li čvrsto pričvršćen za držač.

Ugradite sklop filtera



Ugradite sklop filtra u kapsulu u smjeru koji je u skladu s izvornikom. Provjerite je li čvrsto pričvršćen za kapsulu.

Instalirajte kapsulu



1. Kapsula 2. Gumb za zaključavanje

Usmjerite usisni otvor prema dolje, pritisnite gumb za zaključavanje malo jako i umetnite kapsulu polako i ravno. Kada je na mjestu, otpustite tipku za zaključavanje da biste se zaključali.

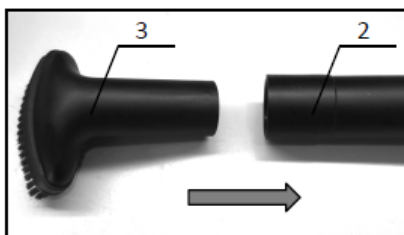
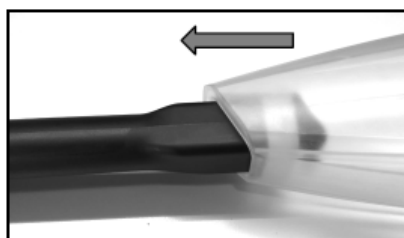
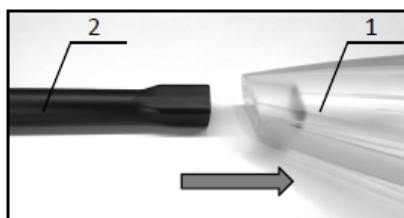
NAPOMENA: Uvijek uklonite prašinu prije vremena, jer će se snaga usisavanja smanjiti ako ima previše prašine u čistaču.

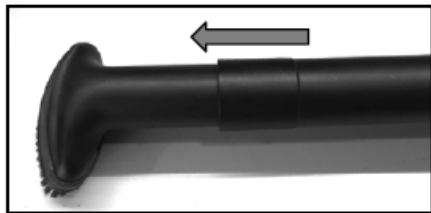
OBAVIJEST: Prije uporabe sredstva za čišćenje uvijek provjerite jesu li i filter i predfilter ispravno napunjeni. Ako nisu pravilno napunjeni, prašina će dospjeti u kućište motora i uzrokovati kvar motora. Ako se pojave sljedeći primjeri, filter i predfilter nisu ispravno učitan. Ponovno ih učitajte kako biste riješili problem.

Instaliranje/deinstaliranje priloga

OPREZ: Nakon spajanja dodataka, uvijek provjerite jesu li čvrsto pričvršćeni.

Za spajanje dodataka, kao što su produžni štapić i mlaznica, umetnite nastavak izravno koliko god može kako biste učvrstili vezu tijekom upotrebe. Da biste odvojili priključke, izvucite ga malo snažno izravno.

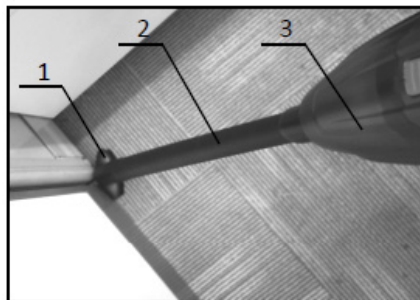




1. Kapsula 2. Produžni štapić 3. Mlaznica
OPERACIJA

Čišćenje (usisavanje)

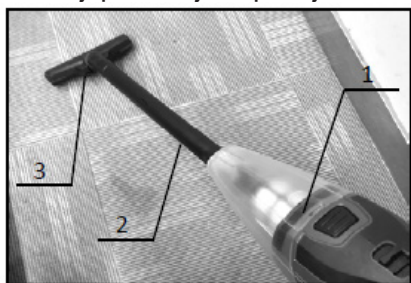
Mlaznica + produžna cijev (ravna cijev)
Produžni štapić stane između mlaznice i samog čistača. Ovaj je raspored prikladan za čišćenje poda u stojećem položaju.



1. Mlaznica četke za police 2. Produžni štapić 3. Tijelo čistača

Čišćenje bez mlaznice

Također možete pokupiti prah i prašinu bez mlaznice.



1. Tijelo čistača 2. Produžni štapić 3. Standardna mlaznica

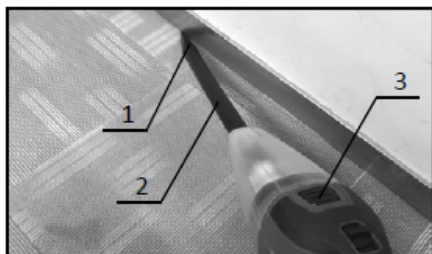
Kutna mlaznica + produžni štapić (ravna cijev)

U uskim prostorima gdje se sam čistač ne može ugurati ili na visokim mjestima teško dostupnim, koristite ovaj raspored za čišćenje kutova i pukotina automobila ili namještaja.



Nakon upotrebe

OBAVIJEST: Stavljanje čistača na zid bez ikakvog drugog oslonca može uzrokovati pad i oštećenje čistača.



1. Kutna mlaznica 2. Produžna šipka 3. Tijelo čistača

Mlaznica za četkicu za police + produžetak štapić (ravna cijev)

U uskim prostorima gdje se sam čistač ne može stisnuti ili na visokim mjestima teško dostupnim, koristite ovaj raspored.



ODRŽAVANJE

OPREZ: Prije pokušaja provjere ili održavanja uvijek provjerite je li alat isključen i uložak baterije

uklonjen.

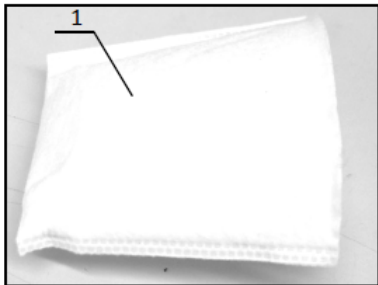
NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, benzin, razrjeđivač, alkohol ili slično. Može doći do promjene boje, deformacije ili pukotina.

Čišćenje

S vremena na vrijeme obrišite vanjsku stranu (tijelo čistača) čistača krpom navlaženom u vodi sa sapunom. Očistite također usisni otvor, mjesto za montažu vrećice za prašinu/papirnatog filtera i čep za prašinu.



Operite filter u vodi sa sapunom kada je začepljen prašinom i snaga čistača slabi. Prije upotrebe temeljito ga osušite. Nedovoljno osušen filter može uzrokovati slabo usisavanje i skratiti vijek trajanja motora.



1. Filtriraj

Rješavanje problema

| Simptom | Područje koje treba istražiti | Način fiksiranja |
|------------------------|---|---|
| Slaba snaga usisavanja | Je li kapsula puna prašine? Je li filter začepljen? Je li uložak baterije istrošen? | Ispraznite kapsulu od prašine. Očistite ili operite filter. Napunite baterijski uložak. |

| | | |
|---------|---------------------------------|-----------------------------|
| Ne radi | Je li uložak baterije istrošen? | Napunite baterijski uložak. |
|---------|---------------------------------|-----------------------------|

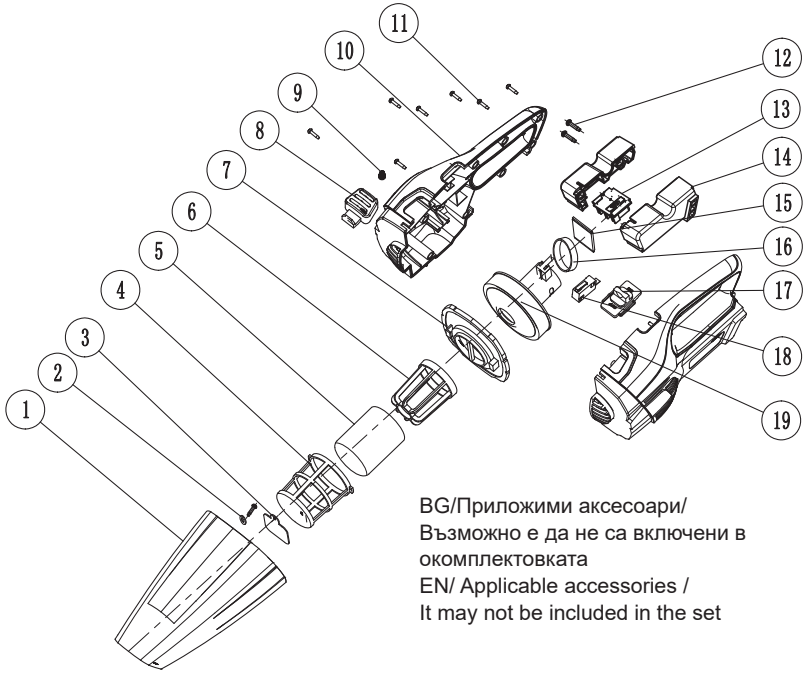


Zaštita okoliša.

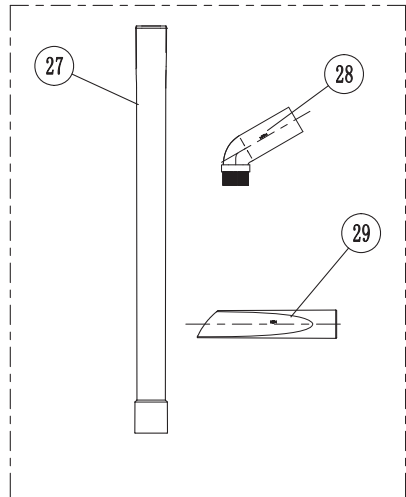
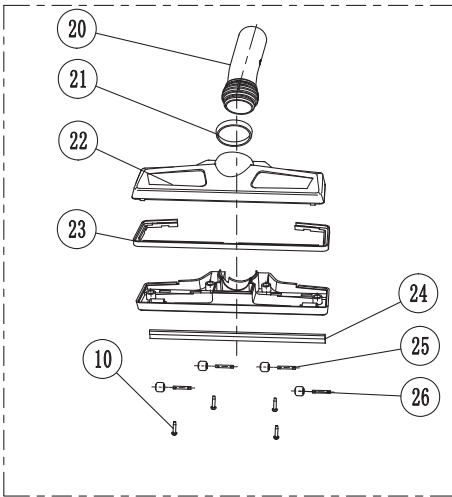
Kako bi se zaštitio okoliš, električni alat, pribor i ambalaža moraju se pravilno reciklirati za ponovnu uporabu sirovina koje sadrže.

Električni alat nemojte odlagati s kućnim otpadom! U skladu s Direktivom Europske unije 2012/19 / EC o električnim i elektroničkim uređajima na kraju životnog vijeka i odobrenjem te kao nacionalnom zakonu, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se prikupljati odvojeno i podvrgnuti odgovarajućoj obradi kako bi se iskoristili u njima vrijedne sirovine.

exploded view RDP-SMWC20 solo



ВГ/Приложими аксесоари/
Възможно е да не са включени в
окомплектовката
EN/ Applicable accessories /
It may not be included in the set



spare parts RDP-SMWC20 solo

| | | | |
|----|------------|--|----|
| 29 | 2020200070 | brochas de arrastre | 1 |
| 28 | 2020200069 | floor brush | 1 |
| 27 | 2020200068 | extension tube | 1 |
| 26 | 3990010779 | Round pin | 4 |
| 25 | 3050070088 | Round pin | 4 |
| 24 | 3990010780 | The bottom of the brush strip | 1 |
| 23 | 3990010781 | Water shield | 1 |
| 22 | 2020080119 | Floor brush bottom cover | 1 |
| 21 | 3990010777 | seal ring | 1 |
| 20 | 2020080118 | ROTARY JOINT | 1 |
| 19 | 3030190001 | Xinsheng 545 Motor (18V circular shaft) | 1 |
| 18 | 3060070063 | Sea Thickness Micro Switch | 1 |
| 17 | 2020055700 | Push the button | 1 |
| 16 | 3990010778 | Beam | 1 |
| 15 | 2010189970 | Body board semi-finished PCB board (external processing) | 1 |
| 14 | 2020086750 | Bottom cover of cable socket | 1 |
| 13 | 2020180076 | Scaffold | 1 |
| 12 | 3050080499 | Hexagon socket pan head tapping screws | 2 |
| 11 | 3050080476 | Tapping screw with inner club (flat head) | 13 |
| 10 | 2040296900 | Chassis bottom cover | 1 |
| 9 | 3050090208 | Pagoda spring for locking button | 1 |
| 8 | 2020055701 | Buttons | 1 |
| 7 | 2020080122 | Dust cove | 1 |
| 6 | 2020080121 | Cover | 1 |
| 5 | 3990040504 | Dust bag | 1 |
| 4 | 3990040503 | Dust cup | 1 |
| 3 | 3990010782 | Rubber Bearings | 1 |
| 2 | 3050040256 | Large Washers - Class C | 1 |
| 1 | 2020082517 | Dust hood | 1 |

**DECLARATION OF CONFORMITY****Cordless dry vacuum cleaner RDP-SMWC20 solo****Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelösségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy
- (alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prehlasujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014+ A13:2017****EN 55014-1:2017****EN 55014-2:2015****2006/42/EC, 2014/30/EU**Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2021

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Прахосмукачка за сухо почистване
Запазена Марка: RAIDER
Модел: RDP-SMWC20 solo

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014+ A13:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
10 октомври 2021 г.

Бранд мениджър:

Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Dry vacuum cleaner

Trademark: RAIDER
Model: RDP-SMWC20 solo

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 60335-1:2012 + A11:2014 +AC:2014+ A13:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2021

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Euromaster Import Export Ltd.
Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Aspirator uscat

Marcă comercială: RAIDER
Model: RDP-SMWC20 solo

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;
Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013
EN 60335-1:2012 + A11:2014 +AC:2014+ A13:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
october 10, 2021

Brand Manager:
Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

| Применен протокол | Дата на приемане | Описание на дефекта | Дата на предаване | Подпис |
|-------------------|------------------|---------------------|-------------------|--------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спиралки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струици, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захватки и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- залепен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двуктаквата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER®

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

euromaster

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamației consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut inițial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la vanzator sau unitatea service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligata fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile aparute asupra urmatoarelor piese si subansamble : perii colectoare, discuri de taiere, curele, rulmenți, cutite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dalti, mandrine, cabluri de tractiune si de transmisie, bobine cu fir de taiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace si protectii de plastic sparte in urma lovirii produsului de catre client, si/sau in urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producatorul nu raspunde de defectiunile aparute in urma nerespectării cantitatilor de amestec (benzină si ulei) de catre client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru si de pauza a produselor) sau de utilizarea in alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de constructie (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de catre client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum si la suportarea costurilor de: reparatie, ambalare, depozitare si transport de catre client in cazul eventualelor depanari.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligata sa asigure repararea sau inlocuirea gratuită a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de catre vanzator.
11. In perioada de postgarantie, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrarile de reparatie ce nu au necesitat inlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garantie de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,Bl.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,Bl.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

| Nr. Crt | Data reclamație | Data rezolvare reclamație | Reparatie executata /piese înlocuite | Prelungire garanție | Garanție pt. service semnătură depanator | Nume și | Semnătură consumator |
|---------|-----------------|---------------------------|--------------------------------------|---------------------|--|---------|----------------------|
| 1. | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | |

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VÂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani). Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата (променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

| | |
|-----------------|--|
| MODEL | |
| SERIJSKA ŠT. | |
| GARANCIJSKI ROK | |
| PRODAJALEC | |
| IME/FIRMA | |
| NASLOV | |
| DATUM in ŽIG | |

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da b o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznava. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključijo iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

| | |
|----------------|--|
| DATUM SPREJEMA | |
| OPIS OKVARE | |
| DATUM OKVARE | |
| DATUM PRODAJE | |
| PODPIS | |

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένου περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεργράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύος του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τοοκ (grip, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτοί ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indetifkatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκευή βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρε ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)

- Broken sħronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζητήτα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

RAIDER®

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

| Receiving Protocol | Date of adoption | Description of the defect | Date of transmission | Signature |
|--------------------|------------------|---------------------------|----------------------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

